

Poezie și libertate



Am învățat că adevărata disperare începe din momentul în care știi. Știind, realizezi că ești nimic și vrei să devii un explorator, un neofit, adept, acolit, un agent al misterului. Ca orice artă, poezia este o abatere alarmantă de la sănătatea omului normal, iar poetul e cel care-și asumă celesta anormalitate, precum și libertatea sa de creator de anormalități subsumate zonei esteticului.

Vorbind de *Poezie și Libertate*, ne-ar fi la îndemână să începem cu binecunoscuta, de acum, afirmație a lui Heidegger din excelentul studiu asupra poeziei lui Hölderlin, după care poezia ar fi un „exercițiu al libertății interioare„(1). Dar afirmația e destul de generală și ar suporta multe nuanțări pentru a fi operabilă. Considerăm că, în artă, libertatea e atât de intrinsecă și de un tip atât de special, încât trebuie abordată cu multă seriozitate și nu ca acei responsabili politici care invocă de cel puțin zece ori pe zi cuvântul *libertate*, fără a-i interesa esența lui.

Pentru atîția oameni Poezia e un paradis al erorii, iar poetul un fel de comis voiajor al deformării realului. Căutînd în poezie sufletul pierdut sau pe cale să se piardă, poetul e un „producător de ideal”, cum spunea Baudelaire, dar cît poate frumosul artistic să contribuie la idealul atât de rîvnit de *homo aestheticus*? Poate el să corecteze însăși fatalitatea lumii? Dezarmantă candoare! Ajuși în acest punct, să-l credem oare pe Hegel (cel din filosofia istoriei) care spunea că *deosebirea dintre idealul și realul lumilor este doar aparență*? Că, practic, lumea materială există doar ca aspect al spiritului, iar conștiința este instanța care reface lumea materială după propria imagine. În Giambattista Vico întîlnim o definiție a poeticului ca formă de cunoaștere autonomă. Pentru Vico, omul, înainte de a integra lumea în *categoriile intelectuale* o integrează în *categoriile emotive* (în *Scienza nuova*). Iar această libertate a emoției e infinită și e generatoare de poezie.

Ni-i dat să credem că măreția poetului se măsoară mai ales în felul în care își suportă singurătatea. Singurătatea care îi conferă un anumit tip de libertate. Și nu greșea Baudelaire(2) cînd făcea distincția clară între libertatea omului ales, blestemat și libertatea foarte restrînsă a pușlamalelor. În cazul primei libertăți (singura care ne interesează) apare densitatea trăirii și irepetabilitatea ei. Depășirea de sine. Realul ideal. Pentru poet, călătoria din lumea de semne exterioare în lumea profundă cu semnele sale, în labirintul interior, unde întîlnirea cu minotaurul se poate petrece în oricare clipă, e de fiecare dată misterioasă și inițiativă. Dezechilibrele dispar și ți se conferă acea forță de fondator de religii, de șaman al ideii și expresiei. De cele mai multe ori simți că ți se dictează („*Et verbum caro factum est*” - Și cuvîntul s-a făcut trup, spune Ioan în *Evangelia* sa). Că descoperi ce n-ai rîvnit, ce n-ai visat. Că o libertate divină forțează limita. De aceea nu găsesc rea o vorbă a lui Thomas Dempster care privește limita: „Nu cerceta emoțiile interdicțiilor!” Și dacă poetul nu-și cultivă libertatea harică și dacă prin această libertate nu se consideră un centru al lumii, înseamnă că se află în eroare. În acest sens, el e magician fără voie, uneori fără metodă. Pentru că e o magie să desfaci coaja lucrurilor și ele să te lase să le pătrunzi înțelesul sau misterul.

Găsesc inutil și școlăresc să mai reliefam diferența între *text liric* și *poezie*, pentru că, se știe, poezia e pulberea aceea fină care plutește deasupra textului, iar textul doar un vehicul (mai sărac sau mai fastuos) care ne duce spre starea de poezie. MAGIA nu trebuie să fie în poem doar ecoul unui ecou, ea trebuie să-l cuprindă, să-i dea forța și misterul de care are nevoie.

Nu ne propunem să facem aici o filozofie a poemului, dar trebuie amintit că textului poetic i se conferă libertate prin diversitatea de lectori și modalități de lectură, el devenind astfel o „opera apertă”, după arhicunoscutul concept al lui Umberto Eco. Dar poetul? Există o libertate cu adevărat ideală a poetului, a celui care ar vrea să ia perla fără să ucidă scoica? Răspundem fără ezitare: NU! Cît de liber poate fi poetul, populat el însuși de marile simboluri ale lumii, cît de liber față de mituri și motive strivitoare de libertate (un fel de idoli baconieni)? Cît de liber, cînd mai există frica, spaima de neant, inconfortul venit din limitele cognoscibilului, a limitei elementelor textuale combinatorii, a inexprimabilului, cînd mai există labirinturi nedescifrate, angoasa cotidiană, mizerabilul splin, toată această zgură existențială?!

Întîlnim în cazul creatorului ceea ce aș numi *libertatea canonică*, formată dintr-o sumă de libertăți fragmentare, datorate de adevăr liric, adică de irealitate conținută în text, adică de religie salvatoare. Pentru că ce altceva sînt religiile lumii, dacă nu o poetică a spiritului aspirînd la puritatea sacrală? A se observa că, în toate culturile, invocațiile divinității sînt dordora de poezie și cred că avea dreptate Saint-John Perse atunci cînd spunea: „Cînd mitologiile se scufundă, în poezie își află refugiu divinul”. A se observa că *toți profetii lumii au fost poeți*.

Cînd crezi că ești liber cu adevărat, înseamnă că nu mai există nici o scăpare. Fără să-și fi luat libertățile lor particulare, ereziarhii Evului Mediu n-ar fi existat, n-ar fi existat nici libertatea canonică pe care o descifrăm astăzi în textele gînditorilor gnostici și ezoterici. Intenționam cîndva să scriu un studiu despre influența lui Cervantes, Beckett și Kafka asupra operei lui Shakespeare, convins fiind de teoria fuziunilor circulare. Îmi veneau în ajutor cîțiva susținători ai ideii de circularitate a timpului: Platon (din *Marele An*), Nietzsche (*L'Eternel Retour*), pe urmă ciclurile nonidentice ale lui Hesiod, Heraclit, Virgiliu, Bacon, Spengler și Emerson. Acum mă voi rezuma doar la un citat din Marc Aureliu: „*Cine a văzut prezentul, a văzut toate lucrurile: cele care s-au întîmplat în trecutul insondabil, cele care vor apărea în viitor*”. Privighetoarea lui Kits a fost ascultată, prin urmare, și de Virgiliu, și de Rilke, o ascult și eu și o va asculta poate și poetul din anul 2660. Înseamnă asta că istoria universală este istoria unui singur om?

A fi al timpului tău, a reuși să fii al tuturor timpurilor, iată o libertate de care nu mai ești răspunzător! Ne constituim ca un vis într-un alt vis, sau cum spunea Poe „un vis într-un alt vis mai mare”.

O altă idee, expresie a unei libertăți ideale, dăătoare de frisoane multor orgolioși creatori, este *ideea poemului universal, nelegat de vreun nume* (toate poeziile lumii sînt doar fragmente din el), idee care a fost obsesia lui Scheley, preluată apoi de Emerson, Valéry și Borges.

Dar să ne întoarcem la libertatea operei ca lucrare a spiritului și ca reflectare. După plămuire, opera de artă trăiește o libertate de tip special. Aș numi-o chiar perioada de *fericire a operei*, știută în toate articulațiile doar de creatorul ei. Asta pînă la punerea ei în circuit, pînă la intrarea în legile realului, recte ale fatalismului lumii. De aceea, dați-mi voie să-mi imaginez trei tipuri de libertate a textului:

1. *libertatea germinală*;
2. *libertatea ideală* (cînd opera e o entitate nearuncată între legile lumii);
3. *libertatea fragmentară* (libertate pe care și-o ia în relația cu fiecare cititor).

În altă ordine de idei, însuși faptul estetic revelatoriu, nu este libertate particulară, componentă a libertății canonice? Căutarea continuă a unei alte sintaxe care să particularizeze textul, nu e o altă libertate a poetului?! Și de ce n-am considera „noul umanism” impus de postmoderniști prin sublimarea realului și a întregii culturi drept o libertate demnă de luat în discuție? Mai ales că sînt peste treizeci de ani de cînd postmodernismul a devenit peste tot o obsesie culturală, fiind considerat ultima mare ispravă a lumii noastre. În ce mă privește, consider postmodernismul o reacție nu numai împotriva modernismului, ci împotriva întregii gândiri culturale a omenirii. Îmi bazez această afirmație pe o idee a lui Heidegger(3), după care fiecare om are *tendința anulării ontologiei, peste care ființa nouă este o fragilă supunere*. Acum, la „sfîrșitul istoriei”, în sensul dat de Fukuyama în 1991 și nu răstălmăcit de unii și alții, postmodernismul oferă istoria sublimată a culturii, un compendiu la care se adaugă contribuții personale. E oarecum și sensul pe care-l dă profesorul parizian François Lyotard(4), însă eu cred cu toată tăria că ideea post-modernismului recuperatoriu vine din livrescul tom *Bouvard et Pecuchet*, unde Flaubert urmărește o desființare a literaturii lumii prin concentrare într-o *Carte-sinteză*.

Întrebarea pe care ne-o punem la sfîrșitul acestor considerații: *va fi Poezia o religie a mileniului III?* Cum spuneam, a sosit vremea sublimărilor, a compendiilor. Încă două generații vor interpreta marile mituri, simboluri, parabole, oferind compendii originale. Poate că nu sînt deținătorul unei viziuni absolute, dar, dacă intuiția nu mă înșală, *după vreo două-trei generații*

Teatru-n Militari...

Cum intri-n Bucale, din autostradă. Pe stînga, între blocuri. Cam pe Uverturii, într-un colțișor. Micuț, da' nu strîmt. Intim și, probabil, mereu arhiplin. Cum fu nu demult, cînd și noi, câțiva, porniți din Pitești, îi trecurăm pragu'. Făcurăm un team și dădurăm curs unei invitații directoriale. Mihai Mălaimare, autorul ei. El însuși pe scenă. Cu Olga Delia Mateescu în duo. Foarte nimerit și, clar, izbutit. Vrednici amândoi. Printre tineri mulți, nici ei mai prejos. Avântați voios și exuberanți. În străvechea farsă, multiseclară. Britanică neaoș, preshakespeareană. „Acul cumetrei Gurton”. Musical spumos în ziua de azi. Făurit așa, dinamic, modern. Inventiv, cu vervă, talent și efort. Nu vezi orișunde entuziasm d-ăsta, ca la ei, acolo. Cîntă și dansează, fac acrobații,

experimentale poezia se va întoarce la simplitatea socratică, adică la naturalețea și simplitatea expresiei lirice, fără a neglija dimensiunea simbolică și fără a escamonta misterul și efectul magic. Va fi o revenire la forța șamanică a cuvîntului și la un ezoterism care întotdeauna a făcut bine poeziei. Cît despre poet, lucrătorul cu inefabilul, va rămîne același serafic salahor al sintaxei și același fericit al fulgerărilor metaforice.

NOTE

1. Martin HEIDEGGER, *Originea operei de artă*, Ed. Univers, București, 1982 (traducere de Thomas Kleininger și Gabriel Liiceanu). În acest excelent studiu despre locuirea omului în lume și despre înțelesurile artei, Heidegger abordează libertatea ca element primordial, care stă la baza operei de artă. Spune filozoful, la pagina 31: „*Problema originii operei de artă este problema privitoare la proveniența esenței sale. Potrivit reprezentării obișnuite, opera ia naștere din și prin activitatea artistului. Însă prin ce anume, și de la ce anume pornind, este artistul ceea ce este? Prin operă; căci faptul că o operă este spre lauda făuritorului ei înseamnă: abia opera îl face pe artist să apară drept meșter într-ale artei. Artistul este originea operei. Opera este originea artistului. Nici unul din acești termeni nu există fără celălalt. Cu toate acestea, nu este mai puțin adevărat că nici unul dintre cei doi nu îl poartă cu sine pe celălalt. Artistul și opera sînt, fiecare în sine și în corelația lor, printr-un al treilea termen, care, de bună seamă este și primul, anume prin acel ceva de la care artistul și opera de artă își capătă de altfel numele: prin artă*”.

2. BAUDELAIRE, Charles - *Critica literară și muzicală. Jurnale intime*, E.P.L.U., București, 1968. Citatul exact este: „*Sînt mai multe feluri de Libertate. E libertatea Geniului și e libertatea foarte restrînsă a pușlamalelor*”.

3. A se vedea Martin HEIDEGGER, *Zur Seinfrage* (Cu privire la problema ființei), Klosterman Verlag, Frankfurt/Main, 1995.

4. În „*L'Inhumain: causerie sur le temps*”, Editions Galilée, Paris, 1988, Francois Lyotard consideră postmodernitatea nu ca depășire a modernității, nu ca sfîrșit ori regenerare a ei, ci „ca *perborare* a acesteia, adică travaliu angajat să gîndească ceea ce, din eveniment sau din sensul evenimentului, ne rămîne în mod constitutiv ascuns, nu numai prin prejudecata trecută, ci și prin aceste dimensiuni ale viitorului care sînt *pro-iectul, pro-gramul, pro-spectiva*...”.

Daniel CORBU

pe viu, curajos. Cu sîrg rostesc replici, dezinvolt, firesc. Cu publicul, interacționează abil. Umblînd printre rînduri, încolo și-ncoace, agil. Se bat și cu perne dezlănțuit. Cu naturalețe și molipsitor. Îscînd veselie și deconectînd. De-am plecat acasă chiar reconfortați. C-am sorbit umor, cu aviditate. Umor suculent și nu de prost gust. Fiind evident că-n clădirea ceia comedia pură domnește cu spor. Iar teatrul e teatru, chiar și-n cartier. Tot mai popular, mai apropiat și mai căutat... La „Masca” se-ntîmplă acestea, în Militari. Un popas în sala-i, seara, cînd și cînd, nu strică nicicum...

Adrian SIMEANU

Mărturii „provinciale”



Propunându-ne un amplu jurnal, Constantin Călin îl situează, precaut, sub două sigle ale relativizării conținute în titlu, „Provinciale” și „Fragmentarium”. Dacă al doilea termen e oarecum inutil, orice scriere diaristică fiind alcătuită din „fragmente”, primul semnaleză, după toate probabilitățile, o elegant-resignată distanțare față de ambianța în care viețuiește autorul. Desfășurându-și existența în provincie, Constantin Călin e un cărturar de aleasă spiță și nu doar atît, un critic și un moralist dotat cu condei literar (nu toți cărturarii „scriu bine”), care, așa cum am mai afirmat cu alt prilej, dacă s-ar fi aflat la „Centru”, s-ar fi bucurat de o mult mai largă reputație. Dar mediul minimal nu-i schimbă datele personalității. Axa acesteia rămîne insașiabila curiozitate intelectuală, care constituie, avem motive a presupune, și un scut împotriva unor inerente dezamăgiri produse de ambianță. Iat-o, mărturisită inclusiv cu nota unei afirmări bucuroase a, vorba poetului, „ramurii obscure”: „Dacă mi-i îngăduit să mă laud cu o bucurie, ea e aceea de a fi ținut în mîini cărți și reviste pe care nu numai cei din neamul meu nu le-au văzut, ci și mulți din intelectualii cu patalamale și titluri. La mijloc e, poate, și norocul, dar și curiozitatea; atracția diversității, cît și ambiția de a-mi rămîne tot mai puține lucruri necunoscute”. Sau lapidar, cum o autodefiniție: „Întrebat: «Tu pentru ce trăiești?», am răspuns: «Pentru a mai citi o carte, pentru a mai scrie un articol». Era de așteptat ca acest cărturar rasat să subscrie la o manieră constantă a elaborării lente, prevăzătoare, a unei chibzuințe traduse în reveniri, corecturi, adaosuri etc. Zvîcnește însă nu o dată sub condeiul d-sale fibra scriitorului care mizează pe spontaneitate. Și anume pe acea spontaneitate incontestabil riscantă, pe care Camil Petrescu o propunea sub numele de „autenticitate”: „Totul trebuie spus dintr-o răsufare, indiferent la reacțiile pe care le vei stîrni, ca și cum ai fi singur pe lume, altminteri emoția se subțiază, vorbele expresive se tocesc, impulsul de a le nota dispare. Sînt zile în care venele îți sînt pline de ură și dușmănie, cu un sînge (mi-l imaginez) negru, bolborositor, miasmatic și zile în care inima pompează în orice fibră numai lumină și azur. Ar fi păcat ca - din lene sau din prejudecată - acest grafic sufletesc să nu fie surprins în toată dinamica sa”. Judicioase rînduri în aprinderea, în „bolborosirea” lor metaforică. Și nu fără un adaos polemic la o opțiune în favoarea „momentului oportun” a lui A. Pleșu ce recomandă o „sinceritate” controlată: „«Înainte de a te pronunța trebuie să cîntărești atent împrejurările și efectul probabil al eventualei «sincerități»!»” Dar e cu puțință, se întreabă Constantin Călin, o sinceritate lipsită de spontaneitate? Vlăguită de-o amîinare ce modifică, „aranjează” imboldul inițial care e al unei reacții absolute? „Cine afirmă, de pildă, «Am să-i spun același lucru și peste zece ani!» nu-și dă prea bine seama la ce se angajează. Atunci, nici el, și nici cel căruia promite să-i spună nu vor mai fi la fel. Situația, atitudinile, «mesajul» (și efectul lui) vor fi altele. Deși se vrea înțeleaptă, ideea de a utiliza cu schepsis «sinceritatea» nu numai că nu mă atrage, dar îmi provoacă îndoiele față de cel sau cei ce o enunță”. În sprijin, apare mai la vale și un citat din Maurice Barrès: „L'expression la plus rapidement trouvée est pour moi, maintenant (la

bătrînețe - n.m.), la meilleure»”. Și încă un adaos... pitoresc, încastrat în materia diaristică: „Lunea - am observat - sîntem mai înclinați spre confesiune decît în restul zilelor săptămîinii. Așa se face că azi Sporici mi-a vorbit de «drama (sa) intimă», o dramă ideologică” (întrucît întreaga scriere se referă la perioada de dinainte de căderea lui Ceaușescu, „confesiunea” cu pricina e, oricum, o probă de curaj).

Voluntar ori involuntar, Constantin Călin își compune o imagine de sine care acordă coerență morală paginilor d-sale. E figura unui *raisonneur*, a unui observator detașat (cu măsură) de faptele și împrejurările pe care găsește nimerit a le relata, implicat în fluxul lor dar fără a uita să arunce din cînd în cînd priviri într-o oglindă în care vede un personaj. Trăsăturile acestui personaj reprezintă cheia analizelor pe care le efectuează. Emană dintr-însul un calm avînd desigur o rădăcină nativă, dar e de presupus că și cultivat ca o măsură de adaptare sapiențială la o existență „la scară mică”, populată de „mizerii - reverie - anxietăți - rugăciuni - așteptări”. Astfel încît dificultățile lăuntrice sînt într-un anume grad domptate, transpuse în iluzia cinematografică: „Viață cu noduri de toate felurile, multe și înnădituri. Un film la care scenele noi nu le corectează pe cele vechi”. Una din măsurile de protecție o reprezintă îmbătrînirea (prematură). Autorul dă tîrcoale bătrînilor din jur, îi contemplă, îi iscodește, îi comentează, „frămîntat” de o asemenea temă în care vede pesemne un mod de-a se experimenta existențial pe sine însuși: „Mă uit cu interes la cei la care, poate, doar fiii lor se mai uită: la bătrîni. Le cercetez îndelung zbîrciturile, fac, altminteri spus, un fel de «arheologie a obrazelor». Între numeroasele meserii în care Bunul Dumnezeu, în excelența Sa, îi întrece pe toți maeștrii de pe pămînt e și cea de gravor. Ce uimitoare varietate de încrustații pe pielea fețelor odinioară «mai netezi decît oglinda», cum zicea bietul Parpangel, eroul lui Budai-Deleanu: linii drepte, curbe, scurte, continue, paralele, intersectate, subțiri, groase, superficiale, adînci etc.”. Și concludiv: „Întotdeauna fizionomia bătrînilor mi s-a părut infinit mai elocventă în exprimarea tipurilor, a caracterelor decît cea a tinerilor, unde lipsa «semnelor» face inevitabile aproximațiile, erorile de interpretare”. Conservator temperamental dar și dintr-o reacție defensivă, Constantin Călin se autoapreciază astfel în ipostază de călător: „călătoriile cu trenul mă predispun mai mult la evaluarea propriului trecut decît la imaginarea propriului viitor”. Nemulțumit de ce-a „lăsat în urmă” în plan scriptic, evocă un trecut nu tocmai îndepărtat cu un fior ce ni-l

amintește pe alt „provincial”, G. Ibrăileanu, care, ajuns cvadragenar ca și criticul în discuție la perioada însemnărilor cu pricina, se socotea „bătrîn”: „Acum un deceniu încă eram foarte sigur de înzestrarea mea. Reușita cea mare era doar o simplă chestiune de timp. Eram, ca și tânărul evocat de Călinescu, «convins că într-un lustru (adică în cinci ani)/ Voi deveni ilustru». Azi, după ce ațita am bătut pasul pe loc, mă întreb uneori dacă nu cumva am trăit o «impostură», o iluzie”. Nu ezită a-și adnota modificările comportamentale cu un amar al toleranței intervenite, dar și cu o superbie adiacentă, vădită, de pildă, într-o referire la Robert de Montesquieu, „personaj, altminteri, dubios, un fel de Bogdan-Pitești”, care a emis următoarea „vorbă devenită celebră”: *“Quand la croix passé, on la salue, mais la croix ne repond pas”*. De ce oare nu mai păstrează o atitudine „severă, aristocratică”? Dacă odinioară se vedea stăpînit de „intransigență”, posedînd „gustul despărțirilor definitive”, acum se vede nevoit a ceda: „Între timp, rigorismul meu s-a mai atenuat, ba, în două-trei situații, am simțit chiar o ușurare că pot să răspund la salut unor inși cu care întrerusesem orice relație. De fiecare dată, am fost surprins eu însumi de așa ceva. De ce am făcut-o? Ei bine, asta a început să mă îngrijoreze: pînă unde? Pînă cînd?”. Mister. Mister precum orice concesie a firii umane față de sine, care are aerul a fi o concesie față de Destin...

Apare însă o compensație pe o altă parte. Dezamăgitul, „aristocratul” demis din postura-i ideală își ascute simțul critic care-și extinde aria de acțiune, se sistematizează devenind un substitut al egolatrului izolat în aspirația sa livresc-creatoare. Disprețului tacit îi ia locul o polifonie a tonurilor reprobatoare. De la subtilitatea ironiei pornind, la nota acută a sarcasmului, egocentricul evoluează pînă la o postură aparent mizantropică. Aflat într-o „stațiune de odihnă”, dă frîu liber indispoziției ce-l cuprinde în fața spectacolului „vecinătăților indezirabile”: „vecinii din dreapta mă fac să mă gîndesc cu neplăcere la reziduurile de primitivism și grosolănie rămase încă în comportarea țăranelui. Mîrlănia lor e o formă de egoism: cred că nici nu le pasă de prezența celorlalți. Ceea ce contează pentru ei e «să se simtă bine». Ce fac pentru asta? Unul cîntă popește, altul fluieră după motanii de pe alee, al treilea rîde și pîrîie. Tustrei se culcă devreme și se scoală cu noaptea în cap. Dupăie, tropăie, trîntesc ușile”. Sensibilitatea cărturarului vulnerat nu mai suportă vulgaritatea care, poate, altădată l-ar fi lăsat indiferent. Ar fi putut repeta vorba altui poet, chiar băcăuan: „toți nervii mă dor”: „Chef prelungit, greoi, de slugi fără stăpîn, cu bătrîni moțîind la marginea mesei, între pahare, cu false intelectuale și poeți gata să moară pe versul lor, cu retorică sentimentală și declarații amoroase, cu plecări și bîrfe, cu muzică, dans, transpirație, fum de țigări și mirosuri de resturi de mîncare, cu sticle goale așezate ca la popicărie, urît, obositor...”. Sînt imaginile provincialismului, concentrate cum o băutură tare.

Nu e cruțată nici lumea literaților, deși aici lucrurile sînt tratate mai nuanțat. Rezervele apar puse pe argumente, nu o dată trase în portrete ce rețin atenția. Intervine o dispoziție de prozator care preferă cu voluptate „momentele”, le assemblează într-un mozaic colorat într-un anume fel. Apele cromatice nu se schimbă de la o însemnare la alta, vîdind seriozitatea observatorului. Uneori un simplu incident e îndestulător pentru o caracterizare netă ca o șfichiuire: „Articolele mele - mi-a

atras atenția Liviu Filimon, un profesor de psihologie cam zărghit, aplecîndu-se asupra mea și apucîndu-mă, cu un gest care se voia amical dar nu era, de rever - nu sînt niște articole banale; sînt articole de idei, articole de cotitură». Un ins normal, într-o situație normală, nu-și prezintă astfel «marfa». Pe o treaptă doar puțin mai înaltă îl întîlnim pe George Genoiu, „«Om al epocii», dedat cu nărvurile rele ale acesteia, (...) mai reprezentativ și mai interesant ca personaj decît ca autor de teatru”. Tip de activist cultural, înzestrat cu toate „darurile” tagmei, acesta nu se dezmente în nicio situație. Posedă o omogenitate exemplară: „La festivitatea de acordare a premiilor revistei (1986), Genoiu, în rol de distribuitor-șef, și-a început cuvîntul spunînd: «Firea popului român s-a dovedit statornică în prețuirea valorilor». Las de-o parte faptul că n-a fost așa, și subliniez eroarea de a crede că poți face impresie cu astfel de considerații... patriotice. Destinate urechilor celor de la partid, ele sună găunos pentru ceilalți, cărora le repugnă tradiționalismul de ocazie”. Iată încă o scenă de toată savoarea cu autorul în chestiune: „Sîntem puțini, așa că pot să le observ comportamentele. Pînă mai ieri egali cu G., unii au deja în fața lui o psihologie de slujbași care așteaptă o apreciere de la el ce-i chinuie. Iar el, ca să impresioneze, «joacă teatru». La începutul ședințelor, privește în hîrtii, subliniază ceva o dată, de două ori, taie un cuvînt, mai pune un punct, întărește o virgulă. Își face de treabă afectînd gravitatea. Imprimă apoi fiecărei comunicări un aer misterios: toate vin «de sus», și laudele și criticile. «A zis tovarășul Toma»... «A zis tovarășa Ciocîrlie». Îmi vine să rîd”. Pe alt palier îl găsesc pe poetul Ovidiu Genaru, care, în ochii scrutători ai diaristului, ar avea o „morală” ce „nu diferă de a lui Bălăiță, a lui Breban și a altora, aceea că scriitorul trebuie să fie lacom ca un pelican, ca un rechin, să înghită tot ce întîlnește și să digere ce i se pare bun! Ceva asemănător cu vorba cunoscută a lui Molière: «Je prends mon bien où je le trouve»”. Un alt caz, de o sporită notorietate: „Succesul a scos din Bălăiță un amor-propru bine ținut în frîu mai înainte. Nu-i mai place, de pildă, să fie strigat «Gigi» de «colegii» de la ziar, ale căror abordări familiare le suporta pînă de curînd. N-a bruscă încă pe nimeni, dar îl apucă sughitul cînd se întîlnește cu Jămneală și acesta îl ia cu «Ce mai faci, Gigi?». Ca și: „În ultima vreme, Bălăiță vorbește, deseori, sarcastic, despre «sosul epocii». Scriitorii cu succese pe plan social (Adrian Păunescu, de pildă) «fac parte din sosul epocii», zice el. «Sînt trecători»: nu vor rezista Timpului, poate nici timpului vieții lor. Numai că sarcasmul său nu reușește să ascundă total invidia față de ei. Eu chiar îl suspectez că trage cu ochiul spre «sosul» care-i provoacă ațita dezgust”. Ceea ce s-a și confirmat în cariera romancierului. Haina prezenței publice a unor confracți e întoarsă pe dos, spre a i se pipăi căpșeala. Libertatea de spirit a diaristului, care e antidotul eficace al oricărui context limitativ, îi îngăduie pe de o parte să nu aibă idoli (auto)impuși și pe de alta să nu-și zăgăzuiască „sinceritatea”. Chiar cînd propozițiile acesteia îi pot produce (și cu siguranță produc) dezagremente. Așa încît cartea lui Constantin Călin e un atracțios roman de moravuri nu numai „provinciale” (sau, totuși, „provinciale” prin extensie?).

Gheorghe GRIGURCU

Constantin Călin: **Provinciale. Fragmentarium 1975-1989**. Ed. Babel, 2012, 476 p.

CÂȘTIGĂTORII Concursului național de poezie de dragoste *Leoaică tânără, iubirea...* Ediția a XIV-a, Pitești, 28 aprilie 2014

Juriul Concursului organizat de Centrul Cultural Pitești și revista *Cafeneaua literară* a desemnat următorii câștigători:
Premiul I: **Alexandru Dumitru GHERAS**, Chișinău
Premiul al II-lea: **Alexandra NEGRU**, Suceava

Premiul al III-lea: **Andreea VOICU**, Moreni
Mențiune I: **Ana Maria GÎBU**, Dorohoi
Mențiune specială: **Mircea Andrei FLOREA**, București

Dumitru Alexandru GHERAS

despre efectul fluturului

în ziua când liniștea de deasupra pădurii se va spulbera
de freneticul foșnet al sălciilor din vale
voi ști că ai ieșit din tenebre
și ai început să calci pe pământ

n-aș putea să spun de vei fi îmbrăcată
în hainele tale ori în ale Evei
oricum, nimic din farmec nu se pierde
dintre toți bărbații care te vor privi atunci încântați
unii vor dori să spună ceva și pentru că nu vor ști cum
se vor refugia în biblioteci
alții vor dori să ți se închine chiar de asta va însemna
întoarcere de la bisericile lor
dintre cei care se vor nimeri poeți
unii se vor sinucide prin poeme
alții se vor răzgândi în realitate
cei mai mulți însă
vor scrie cu gândul la tine
ode inmuri pastele
nemuritoare cum n-au fost
și dacă pictori se vor întâmpla în preajma ta
atunci dintre ei peste noapte se va naște
contemporanul Da Vinci
reinventatul Dali
desăvârșitul Monet

singura mână dreaptă a marelui olar va tremura pe-o clipă
cum de i-a scăpat această pană de păun
...și acum de alizee dusă e

numai unul singur dintre bărbați
ce nu are nimic cu toți ceilalți
și în același timp câte ceva din fiecare
nu va dori mai mult decât
să-ți întindă o cană de apă

Alexandra NEGRU

Sevraj

stau în spatele geamurilor
cu părul furtună după atâtea nopți
în care nu am reușit să găsesc un nume
pentru nevoia de tine.

sunt în sevraj în derivă
în toate lumile care mă cheamă pe diferite voci
să le fiu zeiță iar eu fug din toate
radiind de spaimă.

aș putea să renunț.
să abandonez totul. dar uite-mă cum stau aici
ca un căpitan al cărui vapor se scufundă
și sunt fericită. prefer oricând un bărbat-epavă
decât unul fără nici un tremur, fără nici o zgârietură
căci iubesc defectele de fabricație.
pentru că asta înseamnă să fii om. să scârțâi
când cineva pășește
cu bocancii prin interiorul tău,
să arzi când mai ai o mie de mile la bord
doar pentru că cineva
și-a uitat focul aprins în tine.

în lumină lucrurile par atât de deformatate.
mă gândesc că asta înseamnă să iubești,
să te îngropi de viu în ceva care îți seamănă:
atunci mâna ta mângâie cu mâna lui,
zâmbetul tău devine zâmbetul lui,
ochiul tău privește prin ochiul lui
fobia ta se transformă în fobia lui și așa mai departe
până la confuzie.

pentru că asta înseamnă să iubești,
să te îngropi de viu și să sperii că totul va fi bine.

Andreea VOICU

Satelit

cineva spunea că
trebuie să credem în absurd
ce a vrut să spună cu asta, Victor?
nu-mi amintesc mai nimic despre el
decât că avea o umbră lungă și uscată
și că adesea când vorbea
își plescăia satisfăcut buzele
tu ce crezi că înseamnă absurd?
bunica spunea că spiritele celor morți
sunt în stropii de ploaie
și-n frunzele de pe asfalt
și că de fapt când îți pui dorințe la o stea
e un satelit
și o echipă de agenți specializați
se va ocupa de tine și dorința ta

Concurs

Maria
cea cu zâmbetul trist
și cu obrații supti
strânge mărgelile, monede și sâmburi de pepene
într-un borcan de gem de caise
o ajută să-și organizeze gândurile
Ionuț vecinul de peste drum
cel cu mustața îngălbenită de țigări
și cu mersul țopăit
colecționează pietre, cioburi și cuie
și doarme cu ele sub pernă
prietenuț meu cel mai bun era
un stâlp de la colț de stradă
lângă care dormea un câine
și pe care era scris un număr de telefon
la care nu am sunat niciodată
încă te aștept să-mi scrii
începând scrisorile cu
„m-am plictisit groaznic”
sau „mi-e poftă de ceva dulce”
să mă suni pe la două noaptea
pentru că ți se pare că e cineva după ușă
să mă chemi seara cu glasul șoptit
sub fereastră
că la tine a căzut curentul
toată lumea spune că ești nebun
că nu te mai întorci
că ar fi mai bine să te uit
unii spun chiar că ai murit
eu aștept să intri pe ușă din minut în minut
scuzându-te că a fost coadă la supermarket
am o relație cu robotul tău telefonic
și ți-am scris 235 de scrisori
nu mai mănânc decât jumătate de ciocolată zilnic
și beau cafeaua cu două linguri de zahăr
cum îți plăcea ție
îmi petrec sâmbetele
în fața chioșcului de ziare
locul tău preferat din oraș
e absurd, Victor?
ca să știi
papagalul tău s-a bușit
săptămâna trecută
într-un geam
l-am urât întotdeauna

Ana Maria GÎBU

amintește-mi

am fugit cu sufletul tău rătăcit într-o noapte
folosindu-l pe post de cort
prin deșertul negru al minții
acum este prăfuit puțin și fonat
dar e bine...

mai poate fi așezat peste inimă
ca un șal zdrențuit de sentimente mute
nu mă învinovăți că nu te-am luat cu mine
în călătoria spre alte adâncuri
te-am dus sub candelabre în flăcări dansând
dimineața ai devenit rafale de vânt

nu mi-ai amintit să ți-l înapoiez
era palid și tușea de ceva vreme
răcise în peșterile sanatoriului de sub pământ
a evadat când savuram ultima brioadă cu ciocolată
l-am găsit agățat în hățușul de vorbe
aruncate aiurea

pot să-ți înapoiez sufletul
l-am cârpit cu dragoste
este ca nou

Mircea Andrei FLOREA

de dimineață

toate astea se strâng pe mine
un playlist psihedelic între coaste
câteodată vreau doar să nu mai amestec
câteodată te-ai mulțumi unii s-ar mulțumi
doar două brațe
ca o ceață să te tragă afară
încă nu eu încă pot te văd degetele tale se joacă
de-a oamenii mari // parcă-mi cresc muguri
pe cap
dar am auzit de un loc
dacă îl atingi cu buzele toate o să treacă
degetul se topește nouă ne cresc rădăcini deja simt
un spațiu ca o liniște mare în care ne aruncăm
ne îmbrățișează
până acolo mai e puțin
după aerul rarefiat noi doi soare cu dinți
aștept să treacă ceața asta
vin să te iau



Ion Horea: reverii intertextuale

„Închipuire-i tot ce lași în urmă”



E cumva ciudat că, la bătrânețe, de indubitabilă formulă clasică, îndelung testată, clasicizant, deci, și, părelnic, clasat (definitiv!), Ion Horea se dovedește permeabil și inovativ. Dar „voința de schimbare” era vizibilă (chiar frapantă, nota Petru Poantă) și în *Bătaia cu aur* (1979), o ambiție-moft, de fapt, zicea criticul. Sentimentalul Ion Horea, cultivând un tradiționalism rafinat se încerca acolo și într-un epicism „ștregăresc”, cu acrobații verbale, deplăgând, paradoxal, înstrăinarea, acel spațiu original „pur”, cu un acut sentiment al apartenenței. Cum poezia este „un fragment de mărturisire” și lumea e pieritoare, satul transilvan, mai exact Vaideii de Mureș, ar fi de aflat în „mărturia versurilor”. În descendență pillatiană, cinstind „poezia roadelor”, venind dinspre amintire („cădelnițează timpul prin noi ca prin biserici”), dar cu robustețe euforică, poetul, impresionant prin meșteșug și cantabilitate, respectuos cu înaintașii, ne asigură că „ei rămân prin tine”. Melosul simbolist și lexicul ardelenesc dezvoltă o viziune agrestă, sub pecete elegiacă, frecventând și parafrazând, din iubire pentru poezie, alți stihuitori, de felurite calibre. Ca imitator „corect” și anticipator al generației șaizeciste, după dezastrul realismului socialist, cum l-a văzut Nicolae Manolescu, bucolicul Ion Horea își probează rafinamentul tehnic printr-un contemplativism productiv, rodind editorial, cu „disponibilitate melică” (cf. D. Micu).

Lirica „economiei agrare”, cucernică și pătrunsă de tihna rurală, îmbibată de peisaje agreste, răsunând – totuși – într-un chip original, părea a sigila cursul „horațian” al poeziei lui Ion Horea. Fără a ajunge la neliniști existențiale și erupții atavice, aceasta poartă „otrvuri grele”; iar poetul, „tot mai în zăpezi”, amenințat de creșterea umbrei (ca în *A noua elegie precară*) caută rostul trecerii noastre prin lume, traversând „noaptea de-ndoială și putere”. Privirea jubilativă de altădată, ancorată în orizont câmpenesc, într-un spațiu luminos, etalându-și opulența, aparținea unei sensibilități intelectualizate, ritmată de calendarul vegetal. Elanul primăvăritic, sentimentul verii sau melancoliile autumnale, cutreierate de o bucurie pillatiană nu eliberau, însă, o senzualitate țipătoare. Și nicio percepție inocentă, căutând refugiu într-o natură paradisiacă, virgină. Nici când anxios, Ion Horea a privit cu seninătate tragică rotirea anotimpurilor; de la etajul filosofic al liricii sale descifrăm un posibil scenariu mioritic, gustând cu rafinament voluptățile agreste. „Suflet vechi”, poetul e potrivnic devălmășiiilor; va zugrăvi „icoane rare”, va cerceta o lume „nebănuită”, se va adânci în livresc elaborând migălos, căutând fântâni lirice nu într-un eden nefalsificat de istorie, ci poposind într-o natură corectată prin cultură. Tablourile lui, numind *locurile* (cum observa același P. Poantă) sunt spații sufletești; privind îndărăt, „către timpuri neclare”, poetul descoperă ecurile unei lumi. Evocarea e pioasă și fabuloasă; acea *altă lume* îi protejează spiritul, îl apără de haotismul agresiv și teroarea vidului. Sortit „umbririi celei mari”, asaltat de „a cețurilor albă husă”, poetul opune vamei singurătății legătura cu istoria. Pentru Ion Horea, poezia patriotică nu este o meserie conjuncturală; iar istoria nu este un pretext decorativ, ci însăși

substanța liricii sale, refuzând declamația. Eul liric cheamă, însă, o geografie matricială, simbolică, gustând fără ostentație aromele vechimii în sacral spațiu transilvan. De o mare sensibilitate, poetul, „cu pământ prea mult în suflet”, invocă obârșia, pleacă spre tărâmul original (acea „țară dintre țări”), cântă – la fel ca marii ardeleni de altădată – apartenența și dorul de țară. Patriotismul său, observăm, e fără goarnă și fard. Un modern, așadar, ce se încapățânează să rămână tradițional, Ion Horea cultivă, de fapt, *peisajul interior*: peisajul, s-ar putea spune, e chiar murmur autobiografic sau un loc al meditației, al reîntoarcerilor. Izvorul și mântuirea ființei devin centrul lumii, apărându-ne („să rămâi aici, să sângeri”) de „puhoirea zăludă”. Față de un Ion Gheorghe, al cărui efort poeticesc ne coboară în copilăria umanității, descoperind epicentrul unei civilizații, Ion Horea alunecă – și el – într-o altă vreme („mai dinspre amintire”), invocând peisajele copilăriei; elanurile sale lirice n-au tentă recuperatoare ci rememoroare, retragerea către origini aparține unui „psalmist” care protejează o utopie sufletească. Într-un spațiu al reveriei, asaltat de năluciri, urmărind săgeata destinului, Ion Horea nu face elogiul primitivismului neguros, ci supune materia unui sever filtru cultural. Ion Gheorghe era creator de viziuni; Ion Horea, un caligraf împătimit, reținut, tandru și – în pofida promiselor desfătări bucolice – auster, ne propune o poezie despovărată de podoabe, purtând cu sine unda folclorică. Un poet care, despărțindu-se de caravana de iluzii, este acum – cercând a afla rosturile lumii – expus „cirezilor de gânduri sumbre”: „și nu știu ce coasă cade și în carnea mea se-implântă!” (*Noaptea nopților*). Experiență lirică de mare limpezime, cu impuls clasicist și caracter eticist, poezia lui Ion Horea rămâne o reflecție gravă, urmărind, în spectacolul trecerii, ravagiile timpului care „mistuie și doare”.

După ce, în 1951, fusese admis la Școala de literatură, ucenicind o vreme la *Almanahul literar* clujean, va debuta editorial, cinci ani mai târziu, cu placheta *Poezii*, funcționând între timp ca redactor la *Viața Românească* (1952-1964), secretar al *Uniunii Scriitorilor* (1964-1968) și apoi la *România literară* (1968-1990), unde a fost și redactor-șef adjunct. Dorindu-se „întreg al acestor locuri”, cântând „timpu-nnoitor” și „lumina vârstei”, precum în *Coloană în amiază* (EPL, 1961), Ion Horea, pătruns de tumultul epocii, va lauda, „numai cu Lenin” fiind, pilda lui Korceaghin și eroii treziți din „întunericul de granit”, sub gândirea și „văpaia Partidului”. Chiar dacă, în ton cu alți însuflețiți congeneri, exploatând temele-standard, își exprima „bucuria de a trăi într-o țară liberă” (cum suna recomandarea lui Victor Tulbure), este evident că, în acel decor pauper, Ion Horea, remarcat pentru *peisagism*, aducea „o undă proaspătă de autentic

Profil

lirism”. Ca „victimă” (fericită) a lui Ioanichie Olteanu (care îi era văr), poetul, un ins „scandalos de liniștit”, rezistent, răzbind prin felurite încercări, se apropiase și de cerchiști, acceptând versul „lucrat” și cultura organizată. Temperamental, însă, *horațianizând* – constatase G. Călinescu (v. *Contemporanul*, nr. 35/1958) – el face figura unui elegiac resemnat, încercând a atenua lecția dură a zădărniceii. Și, în același timp, observând că „cerurile dorm” (v. *Pădurile sunt stinse*), în răspăr cu „târziul” argezian încerca, frisonat de orgoliul făcerii, o replică laică: „să potrivești o lume buimacă-n rime rare”. Îl însoțește în această trudnică lucrare „mireasma pământurilor sfinte”, îndătinat hesiodic, râvnind „o dâră de lumină”. Deși „neguri se lasă/ Pe altădățile” și, bilanțier, aflat în preajma trecerii, el pornise „cătrenserare”.

Evident, volumul din urmă (*Gravuri*, 2013) stă sub zodie autumnală. Adunând, cu elan meditativ, „note de toamnă”, traversând „alba-ntunecime” în preajma poezilor afini, intertextualizați, confiscat de „patimi cărturărești”, Ion Horea (n. 10 mai 1929, la Petea, jud. Mureș) se destăinuie cu sinceritate. Reveriile campestre de altădată, invocând, de pildă, „rânduri de acăți” și „o Atlantidă agrestă” (cf. Alexandru Dumitriu) fac acum casă bună cu biografismul și cotidianitatea. Nu lipsesc, desigur,

irizările livrești în strădania de „a mai ciopli un vers”. Oricum, adaptat postmodernității, dar slujind cu râvnă melodicitatea, punând în joc reflexele tehnice (îndelung exercitate), el a contrariat oarecum. Criticii din noul val au observat prompt că nu avem de-a face cu o nostalgie strict localizată, ci cu o melancolie a trecerii, ispășită – cumva bacovian – de „turma gândurilor” funebre. Încât acest „ardelean definitiv”, așa taxat cândva de Al. Cistelean, își dezvăluie, după Cosmin Ciotloș, ca o imensă surpriză, „suflul meridional”, invitându-ne la deambulații bucureștene: „E-un timp de hoinărit prin Capitală”. Sau atacând, problematizant, *tema scrisului*, rezonând, prin reîncarnări succesive, cu optzecismul (deja obosit). Chiar suspectat de *metempsihoză poetică*, acest „Pillat de Ardeal” (după formula lui Al. Cistelean, de circulație, respinsă hotărât de mai tinerii confracți într-ale criticii) vădește „prospețime palimpsestă” (cf. Alexandru Dumitriu). În creuzetul său liric, topind, mărturisitor, prin „transhumanță intertextuală”, varii influențe și filiere, Ion Horea propune o poezie „fără riduri”, constata și Cosmin Ciotloș. Deși, prevenitor, înțelepțit, de pe pragul unei vârste patriarhale, poetul ne avertizase cu blândețe: „Nu duci nimic. Ce lași, e-o amăgire”.

Adrian Dinu RACHIERU

Premiile naționale pentru poezie „Mircea Ivănescu” - ediția a III-a 2014

Asociația culturală Artgothica Sibiu anunță deschiderea înscrierilor pentru Ediția 2014 a Premiilor Naționale pentru Poezie „Mircea Ivănescu”.

Premiile se acordă pe trei secțiuni.

1. Premiul „Mopete” pentru manuscris

Pot participa scriitori nedebutați în volum, indiferent de vîrstă și fără restricții de apartenență la uniuni de creație sau alte organizații. Concurenții vor trimite între 20 și 30 de poeme, culese cu diacritice, cu caractere Times New Roman, corp minim 12. Grupajul va fi trimis prin e-mail la adresa artgothica.sibiu@gmail.com, până la data de 1 mai 2014, de pe orice e-mail care **nu** conține numele real al autorului. Organizatorii vor confirma explicit recepția e-mail-ului conținând grupajul de poeme. (Vă rugăm să retrimiteți e-mailul în cazul în care nu ați primit confirmarea de primire). Identitatea autorului poate fi solicitată doar după încheierea jurizării. Orice participant despre care se va constata, de către membrii Colegiului Director al Asociației Artgothica Sibiu, că a furnizat, în e-mail-ul de înscriere în concurs, indicii despre identitatea sa, va fi descalificat. E-mail-urile de înscriere la concurs vor fi arhivate și vor putea fi consultate, la cerere, de oricine este interesat. Premiul constă în următoarele: Diplomă (oferită de Asociația Artgothica Sibiu), Trofeul „Mopete pentru debut” și publicarea unui volum de poezie inedit al autorului la una dintre editurile partenere.

2. Premiul „Mircea Ivănescu” pentru Debut.

Condiția de înscriere este ca volumul de debut să fi fost publicat între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013. Pot înscrie volume afi editurile cit și autorii. Se vor trimite cite 6 exemplare din volumul in scris, impreună cu datele de contact ale autorului, prin poștă, cu confirmare de primire, pe adresa: S.C. Print Atu S.R.L., 550197 Sibiu, str. Turnului nr. 22, până la data de 1 mai 2014, data poștei.

Premiul constă în următoarele: Diplomă (oferită de Asociația Artgothica Sibiu), Trofeul „Mircea Ivănescu pentru debut” și o sumă de bani.

3. Premiul „Mircea Ivănescu” pentru Poezie

Condiția de înscriere este ca volumul să fi fost publicat între 1 ianuarie 2013 și 31 decembrie 2013. Pot înscrie volume afi editurile cit și autorii. Se vor trimite cite 6 exemplare din volumul in scris, impreună cu datele de contact ale autorului, prin poștă, cu confirmare de primire, pe adresa: S.C. Print Atu S.R.L., 550197, Sibiu, str. Turnului nr. 22, până la data de 1 mai 2014, data poștei. Premiul constă în următoarele: Diplomă (oferită de Asociația Artgothica Sibiu), Trofeul „Mircea Ivănescu pentru Poezie” și o sumă de bani.

Reguli generale :

1. Este interzisă participarea la concurs a membrilor Colegiului Director al Asociației Artgothica Sibiu cit și a rudelor acestora de gradul 1.

2. Membrii juriului vor juriza complet independent. Fiecare dintre membrii juriului va desemna cite 3 grupaje sau volume, la fiecare dintre cele 3 secțiuni, notate, în ordinea descrescătoare a opțiunilor, cu note de la 5 la 3. Cîștigătorul fiecărei secțiuni va fi desemnat prin realizarea mediei aritmetice a notelor primite de la membrii juriului. În caz de medie egală, membrii juriului vor vota între grupajele sau volumele cu medie egală, cîștigătorul fiind desemnat cu majoritatea voturilor membrilor juriului. Prin decizia Colegiului Director al Asociației Artgothica, ulterior jurizării, în situația egalității de puncte, se pot acorda două premii la o secțiune.

3. Nominalizările vor fi anunțate pe site-ul Asociației culturale Artgothica Sibiu, la adresa.

Decernarea premiilor va avea loc în cadrul Festivalului Internațional de Poezie – Artgothica – 2014.

Juriul care va acorda premiile este următorul: **președinte: Nora Iuga, membri:** Dan Mircea Cipariu, Virgil Diaconu, Adrian Suci, Lucian Vasilescu.

Trofeele oferite sunt executate din ceramică de către artistul plastic Niu Herișanu.

De la Priveliști la În luminări

Pictorul Ion Pantilie expune în perioada 23 martie-5 mai a.c. în spațioasele și prietenoasele săli ale Palatului Brâncovenesc Mogoșoaia, București. Expoziția a fost vernisată de criticul de artă Doina Mândru, director al Palatului Mogoșoaia, și de criticul de artă Pavel Șușară, care au făcut o bună prezentare a lucrărilor expuse.

„Pictura lui Pantilie se ascunde, spune Șușară. Nu prea ști cum să o abordezi. Prima impresie este că aici este vorba despre discursul culorii despre ea însăși. Mihai Horea și Malevici sunt viguroși în imaginea-culoare, însă la Pantilie este vorba de transparențe. Dar nici la culoare nu ne putem opri, pentru că descoperim lumina. Lumina albă, care, trecută prin prismă se descompune în culori. Dar nu atât despre lumina lui Newton e vorba, cât despre lumina despre care discuta Goethe. Pentru acesta, culoarea nu e fizică, ci rezultă din întâlnirea a două lumini: lumina exterioară și lumina interioară. Pictura lui Pantilie rezultă din întâlnirea luminii exterioare cu lumina interioară. Dar această culoare fuge, scapă, nu poate fi fixată de noi. Mai remarc varietatea lucrărilor. Expoziția nu este, așadar, monotonă, nu e pleonastică.”

Discursul cuceritor-speculativ al lui Pavel Șușară se referă la o categorie oarecum cuprinzătoare de creatori. Ce anume particularizează totuși pictura lui Ion Pantilie?

Ion Pantilie a avut, întotdeauna, două tendințe: una care a surprins, „reprezentat” realitatea, care pentru el a însemnat peisaj, nud, flori, natură statică, autoportret, iar alta care a eliminat obiectul și a scociorât abstractul.

Desigur, ceea ce trebuie spus imediat aici este faptul că reprezentarea nu este, la Pantilie, reprezentare mimetică,

așadar fidelitate față de obiectul real: în tablourile sale materialitatea obiectului și a naturii sunt atenuate, estompate printr-o tehnică a irizărilor, transparențelor și abstractizărilor, care au fost întotdeauna notele tari ale pictorului.

În ultimii șapte-opt ani, pictura lui Pantilie suferă însă o transformare: ea părăsește reprezentarea și realitatea în favoarea abstractului și a simbolicului. Astfel, în atmosfera dominant abstractă/abstractizantă a picturii pe care o face, Ion Pantilie strecoară, acum, două mari simboluri – COPACUL și CRUCEA. Primul trimite la natură, la viață, iar cel de-al doilea sugerează divinitatea, credința, jertfa. Însuși numele expoziției – *Priveliști, în luminări* – ilustrează dubla simbolică despre care vorbim.

În timp ce Copacul, aflat întotdeauna într-o poziție centrală, își contaminează cromatic tot spațiul pictural al tabloului și rămâne totodată oarecum dominant, Crucea, centrală și ea, este estompată, evaporată, abia lăsându-se citită; de fapt, ea lasă impresia că se ascunde în suprafața pictată.

Lucrările dedicate Copacului spun de regulă povestea verdelui, în timp ce lucrările ce susțin cel de-al doilea simbol sunt ascensionale, luminoase, uneori topite de lumină. Copacul-simbol apare în tablourile din primele săli ale expoziției, Crucea-simbol *urmează* lucrărilor-copac. Cine a panotat expoziția (pictorul Daniel Preduț) a înțeles foarte bine simbolurile și drumul inițierii pe care ele îl sugerează.

În mare, am văzut o expoziție despre care, dacă îi acceptăm simbolurile, putem afirma că este una stilată, subtilă, curată, spirituală, cea mai bună din seria celor de până acum. Ea pregătește negreșit discursul pictural care va să vină și care mă va lăsa să o iau razna prin văz-duh.

V. DIACONU



ARTE POETICE

■ Nr. 2

■ Aprilie 2014

**Cafeneaua
literară**

Arta DADA – prima antiartă *

„Dada este artă fără papuci de casă și fără paralelă; care e contra și pentru unitate și hotărât opusă viitorului; scuișăm pe omenire. (...). Arta nu este serioasă, vă asigur.”

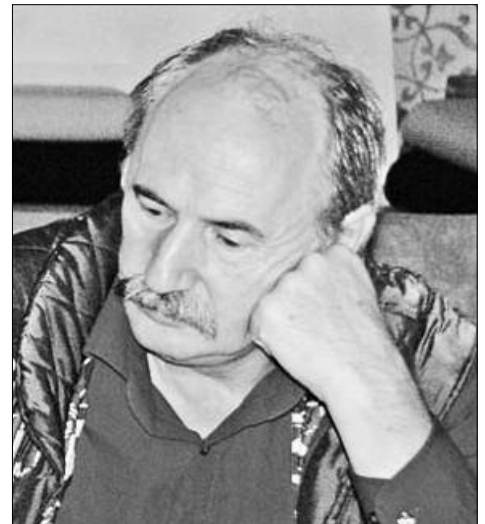
Tristan Tzara, *Prima aventură celestă a domnului Antipyrin* (1, p. 29).

„Opera de artă nu trebuie să fie frumusețea în sine, căci ea a murit”

Tristan Tzara, *Manifest Dada 1918*. (2, p. 12).

„Cel dintâi care și-a dat demisia din Mișcarea Dada *sunt eu*. Toată lumea știe că Dada nu e nimic. M-am despărțit de Dada și de mine însumi de îndată ce am înțeles adevărata însemnătate a *nimicului*.”

Tristan Tzara, *Conferință despre Dada*, (1922, 2, p. 105).



Avangarda Dada s-a născut la 5 februarie 1916, la Zürich, Elveția, și a coincis cu inaugurarea de către Hugo Ball, împreună cu Emmy Hennings, poetul Tristan Tzara și pictorii Hans Arp și Marcel Iancu, a *Cabaretului Voltaire*.

Cuvântul DADA, care a dat numele faimoasei mișcări artistice, a fost extras de Hugo Ball dintr-un dicționar german-francez, ni se spune într-una dintre variantele anecdotei dadaiste, iar în alta că a fost găsit de Tristan Tzara în *Larousse*. Unde este adevărul nu se știe și nici nu prea contează, pentru că nu paternitatea termenului este atât de importantă, cât semnificația lui în contextul mișcării. Astfel, cuvântul *dada* a fost ales nu pentru că avea o semnificație anume (în franceză el înseamnă totuși „căluț de lemn”), ci pentru că dadaistii nu îi atribuiau nicio semnificație: „DADA NU ÎNSEAMNĂ NIMIC”, spune Tzara în *Manifest Dada 1918* (2, p. 11), referindu-se, desigur, și la mișcarea artistică.

Manifestarea Dada, formată mai ales din artiști tineri, poeți și pictori – Hans Richter, Sophie Taeuber, Richard Huelsenbeck, Walter Serner, Otto Flake ș.a. – a avut o activitate bogată. Ea a editat câteva reviste – *Cabaret Voltaire* (număr unic), *Dada*, *Merz*, 391 ș.a. –, a organizat o serie de expoziții de artă plastică, festivaluri și târguri Dada, a reprezentat scenic în mai multe rânduri operele dramatice dadaiste, s-a manifestat artistic în *Cabaret Voltaire* sau în

stradă, a susținut conferințe despre arta modernă și propria artă, a elaborat manifeste. Dada a născocit o serie de tehnici artistice noi și provocatoare – colajul poetic, colajul pictural, spectacolul în care se reunesc dansul, teatrul, poezia și muzica.

Unul dintre fondatorii mișcării Dada este Tristan Tzara („trist în țara mea”), pe numele său de botez Samuel Rosenstock, născut în Moinești (16 aprilie 1896), județul Bacău, România, într-o familie de evrei.

În toamna anului 1915 Tzara pleacă la Zürich, unde începe cursurile Facultății de Litere și Filozofie, iar în iulie 1917 editează revista *Dada* nr. 1, pe care o conduce. Revista *Dada* apare într-o serie de șapte numere, dintre care primele patru se tipăresc în Zürich, orașul pe care Jean (Hans) Arp îl numește dadaland. Trimisă „în toată lumea”, revista și ideile ei au ecou, ca dovadă noile grupări dadaiste care se nasc și revistele care se editează.

Mișcarea Dada va gusta, așadar, gloria internațională, ca urmare a extinderii sale în Berlin, Paris, New-York, Barcelona, Olanda... Mișcarea Dada inițială, din Zürich, petrecută în timpul ororilor războiului, dar neatinsă totuși de ele, a durat oficial până în 1923, deci opt ani (1916-1923), deși Tzara anunță în „Conferință despre Dada” (Jena, septembrie 1922) că a ucis Dada chiar în acel an, al conferinței.

Tabula rasa: principiul conducător al artei Dada

Cel puțin două dintre lozincile-afiș ale avangardei Dada – „Diletanți, ridicăți-vă împotriva artei!” și „Jos arta! Jos spiritualitatea burgheză!” – precizau care este obiectul revoltei și sensul mișcării.

Ca toate mișcărilor artistice ale modernității, Dada nu a negat doar arta tradițională, care îi apărea rigidă și epuizată în conceptul ei, ci și arta modernă a timpului său, căreia Apollinaire îi spunea *spiritul nou*. „Dada nu e deloc modern”, spune Tzara în *Conferință despre Dada* (Jena, septembrie 1922, ib., p. 106). Dada își declară desprinderea de arta modernă a timpului încă din 1918: „Nu recunoaștem nici o teorie. Ne-am săturat de academiile cubiste și futuriste: laboratoare de idei formale”, afirmă Tzara în *Manifest Dada 1918*. (ib., p. 13). Într-un interviu din anul 1923 cu Roger Vitrac – *Tristan Tzara își va cultiva viciile* – (*Journal du Peuple*, 14 aprilie 1923, cf. 3, p. 117), Tzara reafirmă rupțura de arta modernă și dezinteresul lui Dada față de aceasta:

„spiritul nou, modernismul nu mă interesează deloc. Și cred că a fost o greșeală să se spună că dadaismul, cubismul, futurismul se bazează pe un fond comun. Ultimele două tendințe se sprijineau mai ales pe un principiu al perfecțiunii tehnice sau intelectuale, în timp ce dadaismul nu s-a bazat niciodată pe vreo teorie și nu a fost decât un protest.”

În mare, Dada este într-adevăr un protest. Un protest față de orice convenție socială și artistică. În conferința *Suprarealismul și epoca de după război* (4, p. 609), Tristan Tzara afirmă că „principiul conducător” al lui Dada este „tabula rasa”. Acest principiu va fi recunoscut de către ideologul dada și într-un interviu dat în anul 1963, în care ni se oferă o explicație a atitudinii și „programului” Dada:

„(...) eram foarte revoluționari și foarte intransigenți: Dada nu era numai absurdul, nu [era] doar o glumă [...]. Ceea ce voiam era să facem *tabula rasa* din valorile epocii, dar tocmai în beneficiul celor mai înalte valori umane.” (Tristan Tzara, citat de Marc Dachy, 3, p. 34, s.n.).

Dacă, după cum spune Tzara, Dada făcea „*tabula rasa* din valorile epocii”, este de observat că cele mai multe dintre valorile artistice ale epocii nu erau totuși dedicate războiului și

distrugerilor sale, ci erau pur și simplu valorile *artei moderne*, așa încât „raderea” lor de către dadaști apare ca fiind gratuită, dacă nu isterică. Pe de altă parte, dacă Dada făcea *tabula rasa* „în beneficiul celor mai înalte valori umane...”, aceste „cele mai înalte valori umane” care urmau să vină, care urmau să înlocuiască arta modernă dezavuată de Dada nu aparțineau în nici un caz mișcării Dada. Pentru că arta dada nu producea și nici nu avea pretenția că produce „cele mai înalte valori umane”.

Arta Dada – o antiartă

Dar cum este arta dada care respinge arta modernă și în același timp o înlocuiește pe aceasta? Cum se prezintă pictura, teatrul, poezia dada? Și ce loc ocupă ele în marele ansamblu al artei moderne?

Pictura dada nu își mai propune, de exemplu, să „reprezinte” lumea, realitatea, ci renunță la „obiectul reprezentat”.

„Tabloul este arta de a face să se întâlnească două linii geometrice constatate ca fiind paralele, pe o pânză, în fața ochilor noștri, în realitatea unei lumi transpuse conform unor noi condiții și posibilități. Lume care nu e specificată și nici definită în operă, ci aparține în nenumăratele ei variațiuni spectatorului. Pentru creatorul său, ea este lipsită de cauză și lipsită de teorie”.

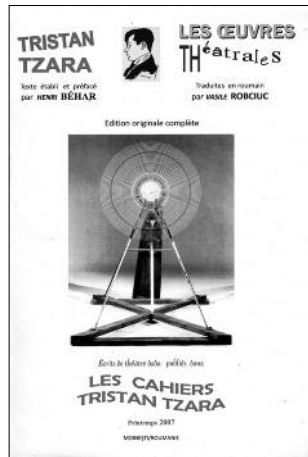
declară Tristan Tzara în *Manifest Dada 1918* (2, p. 15), în timp ce Kurt Schwitters, cel care a clonat Dada schimbându-i numele în *Merz*, optează pentru colajul pictural:

„Libertatea nu înseamnă licență înfrântă, ci produs al unei riguroase discipline artistice. (...) Un artist trebuie să aibă dreptul, de exemplu, să facă un tablou numai asamblând hârtii sugative, dacă știe să formeze [artistic].” (Kurt Schwitters, citat de Marc Dachy, 3, p. 47).

Atât Tzara cât și Schwitters anunță, așadar, o pictură nouă, inedită, care, după cum este descrisă de cei doi, se îndepărtează de pictură. Și totuși pictura rămâne singurul domeniu artistic în care se produce și artă.

În ceea ce privește spectacolele teatrale dada, acestea exclud mai toate convențiile consacrate ale teatrului, îmbinând manifestările teatrale cu muzica, poezia și dansul. Alte spectacole sunt scoase din sălile destinate acestor evenimente și din *Cabaret Voltaire* pentru a fi mutate în stradă. Pot fi amintite, aici, improvizările de tip *happening* ale lui Baader, Johannes și Raoul Hausmann, care constă în recitarea, pe Rheinstrasse, în Friedenau, a unor fragmente, fie fără început, fie fără sfârșit, din romanul „Heinrich cel Verde”. Ce efect *artistic* poate să aibă acest spectacol jucat în vara anului 1918? Să vedem ce spune Baader:

„Ultimul răcnet al poeziei prefabricate! Limbajul suprem al unei înțelegeri reciproce deasupra convențiilor perimate (...). Cuvintele cărții [din care citeam/recitam la întâmplare] ni se păreau misterioase, luminate de vocile noastre exaltate, înaripate de spiritul nostru fascinat, agitate de combinații noi, de un sens dincolo de sens și comprehensiune”. (Baader, citat de Marc Dachy, ib., p. 40).



Fragmente întâmplătoare de proză devin, așadar, pentru unii dintre dadaști, *poezie*. Aceasta este noua poezie despre care Baader spune că se ridică deasupra „convențiilor perimate”; aceasta este noua și adevărata poezie, care manifestă „un sens dincolo de sens și comprehensiune”... Pentru că poezia dada este „dincolo de sens și comprehensiune”...

În ceea ce privește fotografia și colajul dada, acestea ajung să fie considerate arte în sine. Tzara apreciază chiar că fotografia este superioară picturii...

Cam în acest fel se prezintă, în mare, arta dada, căreia Tristan Tzara reușește să-i surprindă ființa doar în câteva fraze:

„Pentru creatorul său, ea este lipsită de cauză și lipsită de teorie. *Ordine = dezordine; eu = non-eu; afirmație = negație*: străluciri supreme ale unei arte absolute. Absolut în puritate de haos cosmic și ordonat, etern în globula secundă fără durată, fără respirație, fără lumină, fără control.” (*Manifest Dada 1918*, 2, p. 15).

Arta dada este, așadar, „lipsită de cauză și lipsită de teorie”. *Ordinea* pe care o manifestă arta dada este, de fapt, *dezordinea*, *eul* care creează arta dada este un *non-eu*, iar *afirmațiile* pe care această artă le face sunt *negații*... Arta dada, apreciată de Tzara ca fiind „arta absolută”, este generată de gesturi absurde și produce absurd. Conform declarațiilor de mai sus ale lui Tzara, „arta absolută” dada apare ca fiind o artă absurdă. Arta dada exclude din reprezentările sale categoria frumosului, a esteticului, care fundamentează în general arta:

„opera de artă nu trebuie să fie frumusețea în sine, căci ea a murit” –

mărturisește Tzara în *Manifest Dada 1918*. Opera de artă dada nu trebuie să fie frumusețea în sine, căci ea a murit! Arta dada este lipsită de dimensiunea frumosului, a esteticului. Discurs nonestetic, arta avangardistă dada se definește prin joc, incoerență, caracter experimental, ilogic, absurd, hazard, lipsă de motivație și scop artistic. Arta dada se *împotrivesc* artei chiar prin trăsăturile ei, prin modul ei de a fi, iar asta înseamnă că ea este o *anti-artă*, așadar o *anti-literatură*, o *anti-poezie*, o *anti-pictură*. Cine vorbește despre „arta dada”, ori vorbește figurat, ori nu a prins esența canonului, a poeziei dada. Iar ceea ce, din arta dada, este totuși artă, a depășit, de fapt, arta dada.

„Negustori de demență, afaceriști ai nebuniei”...

Mișcarea „artistică” DADA a fost iubită și practică, fără îndoială, de dadaști... Și a fost negată și contestată de către cei mai mulți. De fapt, arta dada nici nu a urmărit să aibă prea mulți adepți sau să fie îmbrățișată de public:

„Numeroase au fost invențiile care avură darul să exaspereze publicul”, recunoaște Tzara în conferința *Suprerealismul și epoca de după război*. (4, p. 609, s. n.). Și într-adevăr, publicul a fost exasperat de manifestările artistice Dada... Și nu mai puțin ziariștii. Festivalul Dada de la Paris (26 mai 1920) este de exemplu puternic contestat de presă. Iată câteva titluri și declarații relatate de Marc Dachy (3, p.p. 83-84):

„«Dada nemțesc, un cal troian modern», titrează *Le Phare*, Nantes, 26 mai, «O dulce nebunie, dadaismul»

(*L'Avenir du Puy-de-Dôme*), «Dadaști și tonți» (*La France*), «Dada sau triumful nimicului» (*L'Echo de Paris*), «Gaga» (*L'Echo de Paris*, semnat AB). *Le Petit Parisien*, contrariat, se lamentează: «DADA. Au zberat, au mieunat, au lătrat, dar nu și-au tuns părul».

I se dă chiar cuvântul, între două partide de bridge, lui Courteline: «Ar trebui să fie arși cu toții în piața publică, să li se dea foc la expoziții și să li se oprească ședințele de elucubrații nesănătoase. Oamenii din fruntea acestei mișcări dada sunt negustori de demență, afaceriști ai nebuniei».

În *L'Éclair*: «Știați că există o mișcare dada? Nu e vorba, cum s-ar putea crede, de o societate pentru ameliorarea rasei cabaline, ci mai degrabă de o companie pentru năucirea speciei umane. [...] Aud că, în comparație cu ei, Picasso e un dezgustător clasic, un pompier rococo, un fel de Ingres.»

„O dulce nebunie”, „triumful nimicului”, „o companie pentru năucirea speciei umane” nu sunt calificări prea măgulitoare pentru artiștii dada... Dar nu urmăreau ei să își exaspereze publicul? Marc Dachy recunoaște și el în arta dada „insurecția integrală”, „criza artistică” și „arta prototip”.

Moștenirea Dada: antiarta

Ce rămâne în urma lui Dada? Se pare că după experiența artistică Dada arta se alege cu un *spirit liber*... Însă acest spirit liber înseamnă pe de o parte libertatea de a nega aproape toate formele artistice moderne și estetica lor, iar pe de altă parte înseamnă libertatea de a concepe propria artă, înțelegând că propria artă poate să fie foarte bine în afara artei autentice, deci o pseudoartă.

Dada a făcut eforturi să ne inoculeze ideea că artistul este absolut liber și că el poate să producă „artă” în afara normelor artistice care întemeiază arta. De fapt, Dada ne spune că arta poate să arate în orice fel își dorește autorul ei – artist sau nu – și asta tocmai pentru că el refuză principiile generale ale artei. Libertatea creatorului de artă dada este, așadar, una neartistică.

„Dada a fost o aventură strict personală, materializarea *dezgustului* meu. Poate c-a avut rezultate, consecințe. Până atunci, toți scriitorii moderni urmau o disciplină, o regulă, o unitate. Estetica lui Apollinaire era mărginită de pitoresc. Poemele lui Reverdy păreau să fi fost reglate dinainte. După Dada, indiferența activă, nepăsarea actuală, spontaneitatea și relativitatea au pătruns în viață”.

afirmă Tzara în 1925, în convorbirea cu Roger Vitrac. (ib., s.n.). După experiența Dada, arta se eliberează de disciplina artistică pe care o presupune arta, așadar de regulile artistice, așa încât ilogicul/incoerența, nonartisticul, absurdul, spontaneitatea, relativitatea, spiritul distructiv, antiarta pătrund în arta modernă, *dezvoltând o ramură artistică împotrivită artei moderne autentice*.

De fapt, după mișcarea Dada, arta modernă se dezvoltă în două direcții: prima este direcția modernă autentică, produsă și continuată de personalitățile artistice/literare din afara mișcării Dada, iar cealaltă este direcția constituită din curentele (generațiile) artistice și avangardele care duc mai departe, sub diverse chipuri, moștenirea lăsată de Dada.

În prima direcție avem conceptul, canonul artei/literaturii moderne autentice, în cealaltă – mulțimea de concepte, de canoane artistice/literare, care se îndepărtează de canonul artei/literaturii moderne autentice. De o parte avem tradiția artei moderne, deci arta „pe termen lung”, iar de cealaltă parte arta modernistă mutantă pe termen scurt, canoanele „curentiste” și avangardiste, módele artistice care se schimbă aproximativ la zece ani.

Arta dada nu influențează, așadar, decât avangardele și curentele artistice, în special pe cele literare, care și-au deschis larg brațele ca să o primească, și este respinsă de arta/literatura autentică.

Poetica DADA sau Încercarea de a omorî poezia

„S-au făcut întotdeauna greșeli, dar cele mai mari greșeli sunt poemele care-au fost scrise.”

Tristan Tzara, *Manifest despre dragostea slabă și dragostea amară* (2, p. 37).

„Ne trebuie opere puternice, drepte, precise și pentru totdeauna *neînțelese*.”

Tristan Tzara, *Manifest Dada 1918*, (2, p. 20, s.n.).

„Pare cel puțin un paradox, dacă nu un non-sens să vorbești despre o poezie sau despre o imagine poetică dadaistă.”

Ion Pop, *Dadaismul – Imagine poetică și anti-imagine*. (5).

Poetul dada respinge aproape toată poezia pe care o găsește în viață la intrarea sa în lumea artistică. Dada nu e modern, spune în mai multe rânduri Tristan Tzara. Dada nu vrea să fie anexat niciunui curent contemporan, fie acesta futurist sau cubist, pentru că el are sentimentul că este altceva, cu totul altceva. Ce îl determină pe poetul dada să respingă poezia modernă contemporană lui? Ce îl nemulțumește la ea?

Ceea ce îl deranjează în primul rând pe poetul dada la discursul poetic modern este *logica*, deci inteligibilitatea, coerența operii. Și nu puține sunt reproșurile pe care poetul dada le face fie gândirii moderne logice, fie poeziei moderne

coerente. „Logica nu ne mai călăuzește (...). Alte forțe productive își strigă libertatea”, spune de pildă Tzara, ca o victorie a spiritului dadaist, în *Notă despre poezie*. (2, p. 80). Dada, mai bine zis creatorul dada vrea ca în opera sa „logica să fie redusă la un minim personal (...).” Și dacă pe fundalul acestei diminuări vizibile a logicii, a coerenței absurdul și hazardul se instalează lejer în discursul artistic, Tzara nu își face probleme: „Absurdul nu mă sperie”, spune el în *Conferință despre Dada*. (ib., p. 109).

„O operă care poate fi înțeleasă e un produs de ziarist”, spune Tzara în *Manifest Dada 1918*. (ib., p. 19). „Logica e o complicație. Logica e întotdeauna falsă. (...) Lanțurile eiucid, miriapod uriaș asfixiind independența. Căsătorită cu logica, arta ar trăi în incest”, afirmă poetul dadaist. (id., p. 21).

Operei poetice dada i se cere, așadar, să fie un *discurs amputat logic, incoerent, absurd, de neînțeles*.

„Ne trebuie opere puternice, drepte, precise și pentru totdeauna *neînțelese*”,

spune Tzara în același manifest. (ib., p. 20, s.n.). *Neînțelesul*, deci *incoerența* pare să fie principiul generator al poeziei dada, așadar *poetica* dada. Poezia dada caută și produce ilogicul, incoerența, obscuritatea, absurdul.

Dar cum poți să produci poezie incoerentă, obscură? Poetul dada folosește câteva tehnici de obscurizare a textului, care sunt tot atâtea poetici. Vom urmări mai jos cinci tehnici/poetici prin care se fabrică poezia dada incoerentă: poetica colajului lingvistic, poetica foarfecelor, poetica colajului pictopoetic, poetica sunetelor, care produce poezia de sunete și, în fine, poemul merz – *Merzdichtung*.

(1). Poetica colajului (ghiveciului) lingvistic incoerent

Iată un fragment dintr-un poem dramatic dada semnat de Tristan Tzara – *Prima aventură celestă a domnului Antipyrine* (1, 1916):

Ușă zăvorâtă fără înfrățire suntem amare fel
freamătă a da înapoi scolopendru din turnul Eiffel
stomac imens cugetă și gândește chibzuiește
mecanism fără durere 178958555 ieho fibi aha
Doamne Doamne de-a lungul canalului
Febra puerperală dantele și SO2H4 (...)

Soca Bgad' Affahou
tăcerile mlaștinilor petrolifere
de unde saltă la meridian flanelele îngălbenite și ude
faraangama moluștele Pedro Ximenez de Batumar
înfoiază pernele păsărilor Ca2O4Sph
lărgirea vulcanilor Soca Bgad' Affahou
un poligon neregulat
scârba în sunet zglobiu și timp prielnic

Versuri de acest tip contrazic, neagă tot ceea ce știam despre *poezie* până acum. Care ar fi regula compunerii lor? Versurile sunt create prin amalgamare lingvistică, așadar prin amestecarea unor cuvinte din alte limbi, a unor secvențe lingvistice și informații din domenii diverse, a cifrelor și formulărilor chimice, a unor cuvinte inventate care nu au niciun sens.





„Introduceam în poeme elemente considerate ca fraze luate din ziar, zgomote, sunete. Aceste sonorități (...) corespundeau cercetărilor lui Picasso, Matisse, Derain, care foloseau în tablouri materii diferite”,

spune Tzara, citat de Henri Bèhar în *Prefață la poeziile lui Tristan Tzara* (6, p. 391). Așa se face că în epopeea lirico-dramatică *Prima aventură cerească a domnului Antipyrine* (1916), semnată de Tristan Tzara, întâlnim cuvinte și versuri din cântecele folclorice africane și oceanice.

Tehnica folosită de Tzara este, așadar, aceea a *colajului lingvistic*, iar ceea ce produce acest colaj sau ghiveci lingvistic este în primul rând o „poezie” ruptă semantic și haotică referențial. Sintaxa poeziei colaj este alterată, majoritatea versurilor nu au sens, iar ansamblul pe care versurile îl compun este incoerent. „Semnificativul este în esență *vid* – aceasta este descoperirea pe care o favorizează și apoi o împinge până la ultimele consecințe experiența dadaistă”, opinează criticul Marin Mincu în *Avangarda literară românească* (4, p. 30). Poezia colajului lingvistic nu vrea să ne emoționeze în niciun fel, ci să ne irite.

Poezia semnată de Tzara este produsă în cea mai mare parte a ei prin tehnica colajului lingvistic, deci prin amestecarea în text a informațiilor de tot felul, chiar și a unor cuvinte și versuri din cântecele folclorice aparținând culturii africane și oceanice, prin ruperea coerenței discursului și lichidarea oricăror intenții artistice și vizionare. Poezia de acest tip se dezvoltă în afara principiilor artistice ale poeziei. Poeziile scrise de Tzara în România, la 16-18 ani, sunt înainte de Dada, ele nu exprimă spiritul mișcării, deci nu pot fi comentate ca poezii dada.

(2). Poetica foarfecelor

În *Manifest despre dragostea slabă și dragostea amară*, 1920, Tristan Tzara ne învață o altă tehnică prin care se poate construi poezia dadaistă. Iată cum sună poemul regizoral, poemul artă poetică *Pentru a face un poem dadaist*:

„Luați un ziar./ Luați niște foarfeci./ Alegeți din acest ziar un articol de lungimea/ pe care intenționați să o dați poemului dumneavoastră./ Decupați articolul./ Decupați apoi cu grijă fiecare dintre cuvintele care/ formează acest articol și puneți-le într-un sac./ Scuturați ușor./ Scoateți apoi fiecare tăietură una după alta./ Copiați-le conștiincios în ordinea în care au ieșit din sac./ Poemul o să semene cu dumneavoastră./ Și iată-vă un scriitor nesfârșit de original și de o sensibilitate fermecătoare, deși neînțeleasă de vulg.” (2, p. 42)

Simplu ca „bună ziua”. Și, drept exemplu, Tzara ne oferă un poem personal, compus tocmai în această nouă și uimitoare tehnică. Iată-l:

Când câinii străbat aerul într-un diamant așa cum ideile și apendicele meningelui arată ora deșteptării program (titlul e de la mine)

Preț ei sunt convenind după aceea tablouri
a aprecia visul epocă a ochilor
pompos că a recita evanghelia gen se întunecă
grup apoteoza a imagina zise el
fatalitate putere a culorilor
tăie bolți aiurit realitatea o încântare
spectator toți cu efort al asta nu mai este 10 la 12
în timpul divagație întoarcere coboară presiune
a restitui de nebuni unul după altul cărnuri
pe un monstruoasă strivind scenă
a celebra însă lor cei 160 de adepți în nu
la pus în al meu sidefiu
fastuos de pământ banane susținut să se lumineze
bucurie a cere reuniți aproape
de are o un atâta timp cât îl invoca viziuni
niște cântă aceasta râde
iese situație dispăre descrie aceasta 25 dans salut
ascunse totul din aceasta nu este fu
magnifică ascensiunea are banda mai bine
lumină a cărui somptuoasă scenă mă music-hall
reapare următor clipă se agită a trăi
afaceri că nu există a împrumuta
manieră cuvinte vin acești oameni

Acest text ilustrează *poetica foarfecelor* sau a *decupajului lingvistic* și, după cum se vede, el nu diferă prea mult de poetica anterioară. Noutatea nu o reprezintă aici decât foarfeca poetică și sacul hazardului. Ajunge poetul dada să producă *poezie* prin poezia foarfecelor?

Prin cuvintele tăiate din ziare, amestecate în sac, extrase și transcrise, prin care se constituie „poezia” foarfecii, poetul dada își face principiu creator din hazard și aruncă poezia în neant. Creativitatea poetică și orice viziune pe care poetul-foarfecă ar putea să o aibă asupra lumii sunt anulate.

Dacă o luăm în serios, poezia foarfecelor sau a decupajului lingvistic recomandată de Tzara este gratuită, ține de spectacol și exprimă un teribilism infantil. Creativitatea poetului-foarfecă tinde spre zero, tocmai pentru că poezia este făcută de foarfecă și de hazardul extragerilor tip *loto*... Scopul acestei poetici nu este de a crea poezie, ci de a produce *anti-poezie*, adică de a distruge poezia.

Prin poezia foarfecelor Tzara ține să ne asigure că oricine practică această tehnică poate fi considerat „un scriitor nesfârșit de original și de o sensibilitate fermecătoare”... Această tehnică absolut nouă, originală, care legitimează hazardul în actul de creație, legitimează totodată ca poet pe orice individ care știe să mănuiască o foarfecă! Poetica foarfecelor nu poate fi decât o ironie, o bătaie de joc la adresa

poeziei și a poetilor. Dar nu își propunea Tzara să facă *tabula rasa* în artă? Nu își propunea el să distrugă arta?

(3). Pictopoezia – poemul vizual

O altă tehnică prin care se creează poezie dada constă în lipirea pe un suport a unor litere, silabe, cuvinte decupate, de diferite mărimi, caractere și culori, și chiar a unor imagini vizuale. Alteori, toate aceste elemente sunt scrise sau tipărite. În ambele cazuri, dispunerea elementelor constitutive este fie haotică, fie ordonată după norme „picturale”; și mai rar după norma coerenței semantice. În acest mod se constituie *pictopoezia*, textul-imagina, așadar „poezia” construită din litere, silabe, cuvinte decupate, imagini vizuale...

Pictopoezia este dedicată în mod special ochiului, receptării vizuale – ea este făcută pentru a fi în primul rând *privită*, iar nu citită, de vreme ce nu este interesată de semantica „textului” propus.

Poemele afișate semnate de Raoul Hausmann, realizate prin tehnica fotomontajului, a colajului din cuvinte, litere, imagini, cu toate „orânduite” strict vizual, sunt tocmai astfel de *poeme vizuale*. Într-o dezordine controlată... se desfășoară de pildă poemul-fotomontaj *ABCD*, realizat de Hausmann în 1923-1924.

(4). Poezia de sunete sau poezia abstractă

În cadrul unui spectacol artistic pus la cale în *Cabaret Voltaire*, Hugo Ball recită celebra (scandaloasă!) poezie *Karawane*. (3, p. 26). Iată doar primele cinci versuri:

jolifanto bambla ô falli bambla
grossiga m'pfa habla horem
égiga goramen
higo bloiko russula huju
hollaka hollala

Celelalte 12 versuri ale poeziei sunt scrise în aceeași originală „tehnică poetică”. Efectul acestei „poezii” este strict auditiv, sonor. Aceasta este *poezia de sunete* (*Lautgedichte*) sau *poezia abstractă*, alcătuită doar din sunete, din cuvinte care nu au nicio semnificație ideatică. Vidată de sens și de referință este și nu mai puțin celebra „poezie” *gadji beri bimba* a aceluiași Ball, din care citez primele trei versuri:

gadji beri bimba glandridi laula lonni cadori
gadjama gramma berida bimbala glandri
galassassa laulitalomini
gadji beri bin blassa glassala laula lonni
cadorsu sassala bim

Prin texte de acest fel Ball își închipuie că restituie poeziei „domeniul ei cel mai sacru”. Pentru Ball, „sacru” trebuie să însemne *sonoritate*. Poezia devine astfel un text strict sonor, deci un text care exclude orice sens și orice referință. Câteva dintre poeziile lui Louis Aragon ar putea figura și ele aici. Iată una dintre ele, apărută în *Canibale*, nr. 2, 25 aprilie 1920:

Sinucidere

A b c d e f
g h i j k l
m n o p q r
s t u v w
x y z

Poetica sunetelor, creatoare de texte strict sonore ce trebuiau să funcționeze ca poezie, va fi reciclată în anii '40 de către Isidore Isou, care va lansa la Paris un nou *...ism*: *letrismul* sau *poezia letristă*. Alt nume, aceeași tehnică epocală.

(5). Poemul merz – *Merzdichtung*

Asemănătoare într-o anumită privință poeziei de sunete și celei picturale sunt și poeziile lui Kurt Schwitters, un artist refuzat de gruparea Dada din Berlin, dar acceptat de Tzara. De fapt, Schwitters propune o variantă la Dada, numită *Merz*. Creațiile lui picturale, poetice, teatrale se numesc *merz*. Astfel, există poeme merz, pictură merz, teatru merz. Poemul merz – *Merzdichtung* – este compus din litere, silabe, cuvinte cu sens și fără sens, de cele mai multe ori. Aceste poeme sunt numite de Marc Dachy „poeme elementare” sau „poeme de litere”. Iată de exemplu primele 12 versuri din poemul merz numit *Gedicht*: b/ f/ bw/ fms/ bwre/ fmsbewe/ beweretă/ fmsbewetă/ p/ beweretăză/ fmsbewetăză/ p”...

„Elementele artei poetice sunt literele, silabele, cuvintele, frazele. Din deschiderea reciprocă a acestor elemente se naște poezia. Sensul nu este important decât pus în valoare în egală măsură cu fiecare dintre factori”,

spune Kurt Schwitters, lămurindu-ne astfel asupra conceptului de poezie *merz*. (Kurt Schwitters, citat de Dachy, 3, p. 48). Tehnica lui Schwitters, ca și celelalte patru tehnici anterioare, vor fi preluate de avangarda rusă, de Max Ernst în colajele sale plastico-literare, de Victor Brauner și Ilarie Voronca în numărul unic al revistei *75 HP*...

Poezia dada mai cunoaște și alte moduri ale expresiei care concurează pentru statutul de poezie... Acestora li s-ar putea găsi mai greu o tipologie, dacă nu cumva tipologia în cauză ar fi aceea, atât de largă și primitoare, a nonpoeziei. Iată de pildă poezia *Zid*, semnată de Kurt Schwitters, recoltată din volumul *Anna Blume* (1919, 1922):

Cinci Patru Trei Doi Unu

Zid
Zid
ZID
ZID ZID ZID
ZID ZID ZID
ZID ZID ZID ZID
Ziduri
Ziduri
Ziduri
ZIDURI ZIDURI ZIDURI
ZIDURI ZIDURI ZIDURI ZIDURI
ZID
ZID ZID ZID

ZID ZID ZID

zid zid zid

zid

zid

zid

zid

La fel de inovatoare par să fie și aceste două poezii dada, fără titlu, semnate de Marcel Duchamp:

Rose Selavy găsește că un insecticid trebuie să se culce cu maică-sa înainte de-a o ucide. Pionezele sunt de rigoare.

Littérature, nr. 5, octombrie 1922

Rose Selavy și cu mine eschivăm echimozele eschimoșilor prin cuvinte excelente

Revista 391, nr. 18, iulie 1924

Ce putem spune despre toate aceste tipuri de poezie dada? Este vreunul dintre ele mai apropiat de *poezie* decât celelalte? Pot fi considerate tipurile în cauză *poezie*?

Toate tehnicile dada prezentate creează, după cum am văzut, poezii aberante semantic, absurde, haotice, incoerente, neinteligibile, anti-artistice, anti-poetice. Poezia dada respinge logica, coerența, sintaxa și gramatica limbajului care ar fi să se constituie ca poezie. Poezia dada este un discurs lingvistic *alterat semantic*, deci un discurs parțial sau total *desemantizat*.

„Astfel am ajuns să luăm drept obiect al atacurilor noastre însăși baza societății: limbajul, ca agent de comunicare între indivizi, și logica adică cimentul”,

declară Tzara în conferința-eseu *Suprerealismul și epoca de după război* (4, p. 608). Fiind în general golit de sens, de idei coerente, limbajul-„poezie” dada este incapabil să producă emoții sau să transmită vreo viziune poetică. Toate aceste trăsături ale poeziei dada ne arată că ea neagă, de fapt, poezia: poezia dada este o *anti-poezie*, o *nonpoezie*.

Dar poeții dada nici nu au intenția de a crea poezie... Deși nascocesc atâtea tehnici noi, acestea nu sunt câtuși de puțin tehnici *poetice*, ci tehnici care urmăresc fabricarea unui discurs incoerent, de neînțeles, amputat logic, absurd. În fond, intenția poeților dadaiști este aceea de a produce texte *antipoetice*, texte care fac tabula rasa, care distrug prin ele însele poezia:

„Trebuie să spunem că, atunci când am început să scriu, era mai degrabă pentru a acționa *împotriva literaturii și artei*.” (...). „Mai cred că există un mijloc foarte subtil de a *distruge*, chiar prin scris, gustul pentru literatură. Și anume combătând-o cu propriile-i mijloace și în chiar formulele ei”,

declară Tzara în interviul cu Roger Vitrac, în anul 1923. (3, p. 117, s.n.). Programul *tabula rasa* sau de distrugere a artei este aplicat cât se poate de eficient și în poezie.

Poezia dada eșuează ca poezie și pentru că ea ignoră realitatea, așadar problematica umană, natura, existența și

trăirile autorului, din care poezia își face obiect. Poezia dada nu mai amintește decât vag de realitate, de referentul ei.

„Și aici trebuie să spunem că orice poezie nu trebuie să exprime o realitate. Ea însăși este o realitate. Ea se exprimă pe ea însăși. Ea este o creațiune subiectivă a poetului, o lume specifică, un univers particular pe care poetul îl însuflețește, după un fel de gândire care adeseori poate fi obscur, dar care nu este mai puțin organic”, spune Tzara în *Suprerealismul și epoca de după război* (4, p. 613).

Aruncând pe fereastră realitatea, așadar problematica/existența umană, natura, propriile trăiri, poetul dada nu își mai poate elabora poezia ca o *viziune poetică asupra realității*, deci o *reacție artistică* la realitate, fie aceasta o realitate agreabilă sau dezagreabilă, umană sau inumană, fascinantă sau dementă. Poetului dada nu îi mai rămâne decât să prezinte „o lume specifică, un univers particular” cu totul rupt de realitate și în același timp obscur, incoerent, de vreme ce „poetul [...] însuflețește [acest univers particular] după un fel de gândire care adeseori poate fi obscur”, de neînțeles.

Ruperea poetului dada de realitate înseamnă, așadar, eliminarea obiectului care face posibilă viziunea poetică. De fapt, viziunea poetică asupra realității este înlocuită în poezia dada cu o lume particulară obscură, incoerentă, absurdă, care nu îl mai poate implica emoțional și intelectual pe lector. Iată ce spune, spre pildă, Tzara cu privire la poemele sale dramatice în nota numită *Authorization*, apărută în revista *New York Dada* (1921):

„Curând, Dada va putea să se mândrească, deoarece el a demonstrat oamenilor că a spune *dreapta* în loc de *stânga* este, nici mai mult nici mai puțin, ceva logic; că *roșu* și *valiză* înseamnă același lucru, că *1765 = 34*; că *tâmpit* este un *merit*, că *da = nu*. (Tristan Tzara, *Opere Complete*, vol. I, Ed. Flamarion, Paris, 1975, p. 153).

Tzara se pronunță și aici, în mod evident, pentru ilogic, incoerență, obscuritate și absurd, trăsături prezente, de altfel, atât în poeziile dada cât și în poemele dramatice dada - *Prima și A doua aventură celestă a domnului Antipyrin*, *Inimă de Gaz* și *Batista de Nori*. Ideea că poezia dada urmărește să îl implice emoțional și spiritual pe lector este falsă, pentru că Dada nici nu își pune de regulă problema lectorului:

„Arta e un lucru privat, artistul o face pentru el; o operă care poate fi înțeleasă e un produs de ziarist”,

spune Tzara în *Manifest Dada 1918*. În mare, poezia dada este consecința unui proiect. Poetul dada nu mai creează în mod natural, dintr-un preaplin existențial, spiritual, tensional, ci ca urmare a unui program „poetic” ce urmărește să se îndepărteze de poezia autentică și să producă texte, discursuri antipoetice.

Distrugere și umanism...

Cu privire la poezie, Dada poate să facă însăși și declarații de bun simț și constructive... De pildă, în conferința *Suprerealismul și epoca de după război*, ținută la București în anul 1946, Tzara vorbește despre „noul umanism literar” și,

implicit, despre poezia umanistă pe care o așteaptă să se ivească la orizontul poeziei. Mai mult de atât, el ajunge să susțină chiar și „umanizarea poeziei *începută prin dada*” (4, p. 614, s.n.)...

Iată o declarație șocantă! A scris Dada poezie umanistă? A apărat Dada umanismul și poezia umanistă? Declarația lui Tzara, făcută în anul 1946, deci la 23 de ani după stingerea mișcării, este doar o figură de stil, o piruetă teatrală târzie, menită probabil să repare imaginea Dada, după ce în mod constant cele cinci tehnici poetice practicate de poetul dada au făcut totul ca să omoare poezia și orice idee de umanism care i-ar fi scăpat acesteia printre rânduri:

„Ceea ce e divin în noi este trezirea acțiunii împotriva omului”, spune Tzara în *Manifest Dada 1918* (2, p. 21). Ceea ce e divin în noi este trezirea acțiunii împotriva omului, este antiumanismul. Iată umanismul lui Dada! În *Prima aventură celestă a domnului Antipyrin* (1916), Tzara ne asigură că

„Dada este artă fără papuci de casă și fără paralelă; care e contra și pentru unitate și hotărât opusă viitorului; scuișăm pe omenire. (...). Arta nu este serioasă, vă asigur.” (1, p. 29)

Cu declarațiile din *Suprarealismul și epoca de după război* (1946) – „Din parte-mi, văd sinteze într-un *nou umanism* care se desenează la orizontul literaturii franceze” (s.n.) și „umanizarea poeziei *începută prin dada*” – Tzara nu mai scuișă pe omenire, nu mai consideră arta ca fiind neserioasă, ci strânge cu putere la piept omenirea pe care a scuișat până mai ieri... Dar dacă Tzara era conștient și pătruns de sensul înalt umanist al poeziei, ce l-a oprit totuși să creeze chiar în sensul umanismului, așadar poezie umanistă?

În general, ideile avangardei Dada și, firește, ale dadaistului Tzara despre poezie sunt idei crematorii, așa încât anunțul privitor la așteptarea înfrigurată a unei poezii umaniste, care să propage valori umane, valori ale vieții, ale binelui și adevărului, contrazice dadaismul în tot ce a făcut el în anii gloriole sale. Să mai pretinzi și „umanizarea poeziei *începută prin dada*” (ib., s.n.), tocmai prin dada, înseamnă să îți arogi fapte și atitudini ce nu ți-au aparținut, vai, niciodată; și care nu îi aparțin nici avangardei Dada, în general, de vreme

ce aceasta a contestat umanismul prin aproape tot ce a întreprins. Dar poate că versuri de tipul acesta –

Ușă zăvorâtă fără înfrățire suntem amare fel
freamătă a da înapoi scolopendru din turnul Eiffel
stomac imens cugetă și gândește chibzuiește
mecanism fără durere 178958555 ieho fibi aha
Doamne Doamne de-a lungul canalului
Febra puerperală dantele și SO2H4 (...) –

să illustreze umanismul și „umanizarea poeziei *începută prin dada*” și să ne sugereze cum ar putea să arate, în mod concret, „umanismul” așteptat de Tzara... Morala circuitului literar dadaist s-ar putea afla în *Scrisoare deschisă lui Jacques Rivière*:

„Este cam același lucru dacă scriem un poem în
simează ori dansăm pe o locomotivă.” (Tzara, 2, p. 88).

Bibliografie și note

1. Tristan Tzara, *Opere teatrale*, text stabilit de Henri Béhar, Université Paris III, în *Caietele Tristan Tzara*, traducere de Vasile Robciuc, Printemps, Moinești, România, 2007.
2. Tristan Tzara, *Șapte manifeste dada. Lampisterii. Omul aproximativ*, traducere, prefață și note de Ion Pop, Editura Univers, București, 1996.
3. Marc Dachy, *Dada. Revolta artei*, traducere Irinel Antoniu, Editura Univers, colecțiile Cotidianul. Enciclopedica, 2007, București.
4. Marin Mincu, *Avangarda literară românească*, Ed. Pontica, Ed. a III-a, 2006.
5. Ion Pop, *Dadaismul – Imagine poetică și anti-imagine*, revista Echinox, ianuarie 2011.
6. *Caietele Tristan Tzara*, tomul 3&4, ediție îngrijită de Vasile Robciuc, Editura Babel, Bacău, 2013.

* Eseul face parte dintr-un volum în lucru, ce tratează despre artele poetice, fie acestea ale poezilor individuali, fie ale criticilor și teoreticienilor prinși de mirajul poeziei, fie ale curentelor sau generațiilor literare.

Virgil DIACONU

Manifeste DADA, conferințe, scrisori, interviuri

Închipuim mai jos o antologie Dada, ce își propune să cuprindă fragmente din manifestele, conferințele, scrisorile și interviurile Dada. Sper ca selecția care urmează, deși limitată de spațiul pus la dispoziție, să ofere o imagine cât de cât cuprinzătoare a mișcării.

Marian BARBU

Tristan TZARA

Manifest Dada 1918 (Fragmente)

Sensibilitatea nu se construiește plecând de la un cuvânt; orice construcție țintește spre perfecțiunea plictisitoare, idee stagnantă a unei mlaștini aurite, relativ produs omenesc. Opera de artă nu trebuie să fie frumusețea în sine, căci ea e moartă; nici veselă, nici tristă, nici clară, nici obscură, să se

bucure sau să maltrateze individualitățile, servindu-le prăjiturile aureolelor sfinte sau sudorile unei curse cabrate prin atmosfere. O operă de artă nu e niciodată frumoasă prin decret, în mod obiectiv pentru toți. Critica e așadar fără nici un folos, ea nu există decât în chip subiectiv pentru fiecare și fără cea mai neînsemnată trăsătură de generalitate. Se crede oare că a fost găsit fundamentul psihic comun întregii omeniri? Încercarea lui Iisus și a Bibliei acoperă sub aripile lor largi binevoitoare: rahatul, dobitoacele, zilele. Cum vor să fie orânduit haosul care alcătuiește această nesfârșită informă variație: omul? Principiul: „să iubești pe aproapele tău” este o

fățarnicie. „Cunoaște-te pe tine însuși” e o utopie, însă mai ușor de acceptat, deoarece conține în ea răutatea. Să nu ne fie milă. Ne rămâne după măcel speranța unei omeniri purificate. Vorbesc întotdeauna despre mine fiindcă nu vreau să conving, n-am dreptul să-i târâsc pe alții în fluviul meu, nu oblig pe nimeni să-mi calce pe urme și fiecare își face arta în felul său, dacă înțelege bucuria urcând ca săgețile spre culcușurile astrale, sau pe cea care coboară în mine cu flori de cadavre și de spasme fertile. Stalactite: de căutat pretutindeni, în ieslele mărite de durere, cu ochii albi ca iepurii îngerilor.

Așa s-a născut DADA, dintr-o nevoie de independență, de neîncredere față de comunitate. Cei ce ne aparțin își păstrează libertatea. Nu recunoaștem nici o teorie. Ne-am săturat de academiile cubiste și futuriste: laboratoare de idei formale. Facem oare artă ca să câștigăm bani și să-i mângâiem pe drăguții de burghezi? Rimele sună așonanța monedelor, iar inflexiunea alunecă de-a lungul liniei pântecelui din profil. Toate grupările de artiști au ajuns la banca asta călărind pe diverse comete. Poarta deschisă posibilităților de tăvălire în perne și bucate.

Aici noi aruncăm ancora în pământul gras.

Aici noi avem dreptul să proclamăm, căci am cunoscut florii și deșteptarea. Strigoi beți de energie, înfigem tridentul în carnea nepăsătoare. Suntem șiroaie de blesteme în belșug tropic de vegetații ametoitoare, clei și ploaie-i sudoarea noastră, sângerăm și ardem setea, sângele nostru-i vigoare.

Cubismul s-a născut doar din felul de a privi obiectul: Cézanne picta ceașca la 20 de centimetri mai jos decât ochii lui, cubiștii se uită la ea de sus, alții complică aparența făcând o secțiune perpendiculară și aranjând-o cuminte alături. (Nu-i uit pe creatori, nici marile motive ale materiei pe care ei le-au făcut definitive). Futuristul vede aceeași ceașcă în mișcare, o succesiune de obiecte unul lângă altul împodobită răutăcios cu câteva linii-forță. Cu toate astea, pânza-i o pictură bună sau rea, sortită plasării capitalurilor intelectuale. Pictorul nou creează o lume ale cărei elemente sunt și mijloace, o operă sobră și hotărâtă, fără argument. Artistul nou protestează: el nu mai zugrăvește (reproducere simbolică și iluzionistă), ci creează direct în piatră, lemn, fier, cositor, stânci, organisme locomotive ce pot fi rotite din toate părțile de vântul limpede al senzației momentane. Orice operă picturală sau plastică este inutilă; ea [trebuie] să fie un monstru ce sperie spiritele slugarnice, și nu dulceagă pentru a împodobi refectoriile animalelor în costume omenești, ilustrări ale acestei triste fabule a omenirii.

Tabloul este arta de a face să se întâlnească două linii geometrice constatate ca fiind paralele, pe o pânză, în fața ochilor noștri, în realitatea unei lumi transpuse conform unor noi condiții și posibilități. Lume care nu e specificată și nici definită în operă, ci aparține în nenumăratele ei variațiuni spectatorului. Pentru creatorul său, ea este lipsită de cauză și lipsită de teorie.

Ordine = dezordine; eu = non-eu; afirmație = negație: străluciri supreme ale unei arte absolute. Absolut în puritate de haos cosmic și ordonat, etern în globula secundă fără durată, fără respirație, fără lumină, fără control. Îmi place o operă veche pentru noutatea ei. Numai contrastul ne leagă de trecut. Scriitorii care predau morala și discută sau îmbunătățesc baza psihologică au, în afară de o dorință ascunsă de câștig, o cunoaștere ridicolă a vieții, pe care au calificat-o, au împărțit-o,

au canalizat-o; se încapățânează să vadă cum dansează categoriile când bat ei măsura. Cititorii lor rânjesc și continuă: la ce bun?

Există o literatură care nu ajunge până la masele lacome. Operă a unor creatori, ieșită dintr-o adevărată nevoie a autorului, și pentru el. Cunoaștere a unui suprem egoism, în care legile se veștejesc. Fiecare pagină trebuie să explodeze, prin seriozitatea adâncă și grea, prin vârtej, amețeală, nou, veșnic, prin gluma strivitoare, prin entuziasmul principiilor sau prin felul cum e tipărită. Iată o lume șovăitoare care fuge, logodită cu zurgălăii gamei infernale, iată de cealaltă parte: niște oameni noi. Aspri, săltând, încălecători de sughițuri. Iată o lume mutilată și medicaștrii literari suferind de lipsa ameliorării. (...).

Se crede că prin gândire poate fi explicat rațional ceea ce scrii. Dar e ceva foarte relativ. (...).

Arta e un lucru privat, artistul o face pentru el; o operă care poate fi înțeleasă e un produs de ziarist (...).

A încuraja arta asta înseamnă a o digera. Ne trebuie opere puternice, drepte, precise și pentru totdeauna neînțelese. Logica e o complicație. Logica este întotdeauna falsă. Ea trage sforile noțiunilor, cuvintelor, în exteriorul lor formal, către capete, centre iluzorii. Lanțurile eiucid, miriapod uriaș asfixiind independența. Căsătorită cu logica, arta ar trăi în incest, înfulecând, înghițindu-și propria coadă, tot trup de-al ei, precurvind în sine, iar temperamentul ar deveni un coșmar gudronat de protestantism, un monument, o grămadă de mațe cenușii și grele.

(...) ceea ce e divin în noi este trezirea acțiunii împotriva omului. Este vorba aici de o floare de hârtie pentru butoniera domnilor care frecventează balul vieții mascate, bucătărie a grației. (...).

Desființarea memoriei: DADA; desființarea arheologiei: DADA; desființarea profeților: DADA; desființarea viitorului: DADA; credință absolută indiscutabilă în fiecare zeu produs imediat al spontaneității: DADA. (...).

Libertate: DADA DADA DADA, urlat al durerilor încordate, împletire a contrariilor și a tuturor contradicțiilor, a lucrurilor groțesti, a inconsecvențelor: VIAȚA. (1, p.p. 12-16).

(*Manifest Dada 1918* a fost proclamat la 23 iulie 1918 și publicat în *Dada 3*, Zürich, decembrie 1918).

Tristan TZARA

DESPRE POEZIE *

Suprarealismul și epoca de după război **

Noi proclamăm desgustul nostru, făceam din spontaneitate regulă de viață, nu vroiam deosebire între viață și poezie, poezia noastră era un fel de a trăi. Dada se ridica împotriva a tot ce era literatură depreciată. De ce, hrăniți așa cum eram cu operele câtorva poeți cari erau măștrii noștri, noi ne ridicam împotriva literaturii? Ni se părea că lumea se pierdea în trâncăneli goale, că literatura și arta deveniseră instituții cari, în marginea vieții, în loc să slujească pe om, se

făcuseră instrumentele unei societăți depășite. Ele serveau războiul și, tot exprimând bune simțăminte, acopereau cu prestigiul lor o inegalitate îngrozitoare, o mizerie sentimentală, nedreptatea sau instinctele josnice. (...).

Astfel am ajuns să luăm drept obiect al atacurilor noastre însăși baza societății: limbajul, ca agent de comunicare între indivizi, și logica, adică cimentul. Aici era urmarea concepțiilor noastre despre spontaneitate, al acestui principiu că „gândirea se face în gură”, care ne determina să respingem [faptul] că logica ar avea întâietate asupra fenomenelor vieții. (...).

Dar e sigur că „tabula rasa”, din care ne făceam principiul conducător, nu avea valoare decât când trebuia să-i urmeze *altceva*. Era vorba să se schimbe o stare considerată ca vătămătoare și diformă. Această desordine necesară, de care ne vorbea deja Rimbaud, implica nostalgia unei ordini pierdute sau anticiparea alteia care trebuia să vină.

Arp, Breton, Soupault, Aragon, Eluard, Ribemont-Dessaignes, Picabia, Crevel, Rigaud, Péret, Max Ernst, eu însuși și alți câțiva eram dadaștii de prima oră. Revista *Littérature* a fost organul nostru principal, la Paris.

Într-adevăr, poezia există pretutindeni, ea este, în stare latentă, răspândită pe suprafața lucrurilor și a ființelor. Ea se găsește în roman, în pictură, în stradă, în iubirea pentru cărțile poștale, în iubire scurt și cuprinzător și în afaceri, la copil și la nebun. Poezia este, înainte de toate, înainte ca să devină poem, un *sentiment*, o calitate a lucrurilor, o condiție a existenței. Ea priveghează la formarea limbajului, a limbajelor, limbajul meșteșugurilor, al clanurilor, al argourilor, al confuziunii simțurilor, al lunecărilor și al asonanțelor cari se încrustează în limbaj, căci limbajul este un element viu, mereu în schimbare, în neîncetată stare de creație: un fapt social, cum ne învață Meillet. Dar există, în afară de poezia latentă, o poezie manifestă, aceea ce e scrisă, care are limitele ei proprii, tradiția și evoluția ei. E, ca să zicem așa, poezia condusă, în măsura în care poezia latentă este sau nu condusă.

Tendința acestei poezii conduse este să atingă stadiul poeziei neconduse. (E aici o dialectică subtilă, dar timpul îmi lipsește ca să-i demonstrez funcționarea.)

Azi ne găsim în fața a două curente poetice distincte. Pe de o parte poezii angajați, (...), pe de altă parte apărătorii poeziei pure, cari pretind că orice poezie în serviciul unei idei trebuie fatal să devină poezie de propagandă și că ea pierde, în consecință, calitatea proprie poetică.

Și aici trebuie să spunem că orice poezie nu trebuie să exprime o realitate. Ea însăși este o realitate. Ea se exprimă pe ea însăși. Ea este o creațiune subiectivă a poetului, o lume specifică, un univers particular pe care poetul îl însuflețește, după un fel de gândire care adeseori poate fi obscur, dar care nu este mai puțin organic. (...).

Transpunerea realității concrete a lumii exterioare pe un plan poetic este deci un non-sens. Angajarea poetului nu e o acțiune care ține de literatura sa, ci de viață, în manifestările ei felurite.

Din parte-mi, văd sinteze într-un *nou umanism* (s.n.) care se desenează la orizontul literaturii franceze. Un umanism care

ia pe om drept centrul tuturor activităților sale, al activităților care-i sunt hărăzite să-l slujească. El va trebui să afirme superioritatea de rang a omului asupra oricărei alte noțiuni abstracte al cărei conținut nu ar fi uman. (2, p.p. 606-616).

Dada. Manifest despre dragostea slabă și dragostea amară

S-au făcut întotdeauna greșeli, dar cele mai mari greșeli sunt poemele care-au fost scrise. Flecăreala are o singură rațiune de a fi: întinerirea și menținerea tradițiilor bibliei. (1, p. 37).

Notă despre poezie

Să nu căutăm analogii între formele sub care se exteriorizează arta; fiecare își are libertatea și frontierele sale.

Poemul nu mai e subiect, ritm, rimă, sonoritate: acțiune formală. Proiectate asupra cotidianului, ele pot fi niște mijloace a căror întrebuintare nu e reglementată, nici înregistrată, cărora eu le acord aceeași importanță ca și crocodilului, minereului arzător, ierbii. Ochi, apă, balanță, soare, kilometru, tot ce pot eu concepe împreună și care reprezintă o valoare susceptibilă de a deveni omenească: *sensibilitatea*. Elementele se iubesc atât de puternic strânse, îmbrățișate cu adevărat precum emisferele creierului și compartimentele transatlanticelor.

Restul, numit *literatură*, este dosar al imbecilității umane pentru orientarea profesorilor ce vor veni.

Poemul scormonește ori sapă craterul, el tace, ucide sau strigă de-a lungul treptelor accelerate ale vitezei. El nu va mai fi un produs al opticii, nici al simțului sau al inteligenței, impresie ori facultate de a transforma urmele sentimentelor.

Comparația este un mijloc literar ce nu ne mai mulțumește. Există mijloace de a formula o imagine sau de a o integra, dar elementele vor fi luate din sfere diferite și îndepărtate.

Logica nu ne mai călăuzește și comerțul ei, foarte comod, prea neputincios, licărire înșelătoare, semănând monezile relativismului steril, este pentru noi stins pentru totdeauna. Alte forțe productive își strigă libertatea, înflăcărate, de nedefinit și gigantice, pe munții de cristal și de rugăciune.

Libertate, liberate: nefiind vegetarian, nu dau rețete. (1, p. 78-80).

Scrisoare deschisă lui Jacques Rivière

Este cam același lucru dacă scriem un poem în siameză ori dansăm pe o locomotivă. Nu-i decât în firea lucrurilor pentru cei bătrâni să nu-și dea seama că un tip de oameni noi se zămislește mai peste tot. Cu neînsemnate variații de rasă, cred că intensitatea este pretutindeni aceeași, și dacă li se găsește o trăsătură comună celor care fac literatura de astăzi, aceasta e antipsihologia. (1, p. 88).

Conferință despre Dada

Dada nu-i deloc modern, este mai degrabă întoarcerea la o religie a indiferenței aproape budistă.

Nu există nimic mai plăcut decât să-i derutezi pe oameni.

Frumosul și Adevărul în artă nu există; ceea ce mă interesează este intensitatea unei personalități, transpusă direct, limpede, în opera sa, omul și vitalitatea lui, unghiul sub care el privește elementele și felul cum știe să adune în coșul morții senzațiile și emoțiile, aceste dantele de cuvinte.

Nu o tehnică nouă ne interesează, ci spiritul. De ce vreți să ne preocupe o renovare picturală, morală, poetică, socială sau politică? Știm cu toții că aceste renovări ale mijloacelor sunt doar costume succesive ale diferitelor epoci ale istoriei, chestiuni prea puțin interesante legate de mode și fațade. Știm foarte bine că oamenii în veșmintele Renașterii erau aproape aceiași cu cei de astăzi și că Ciuan-Tzi era tot atât de dada ca și noi. Vă înșelați dacă socotiți Dada o școală modernă, sau chiar o reacție împotriva școlilor actuale. Mai multe dintre afirmațiile mele vi s-au părut vechi și firești, este cea mai bună



dovadă că erați dadaști fără s-o știți și poate înainte de nașterea lui dada. (1, p.p. 106-110).

Texte pentru Enciclopedia absurdului sau Aberații și nebunii dadaiste

Proclamație fără pretenții

Arta este o PRETENȚIE încălzită de TIMIDITATEA bazinului urinar, isteria născută în atelier.

DACĂ FIECARE SPUNE CONTRARIUL ESTE PENTRU CĂ ARE DREPTATE. (1, p. 25).

Dada. Manifest despre dragostea slabă și dragostea amară

DADA este un microb virgin

Dada este împotriva vieții scumpe

Dada

societate anonimă pentru exploatarea ideilor

Dada are 391 de atitudini și culori diferite după sexul președintelui

El se transformă – afirmă – zice în același timp contrariul – fără importanță – strigă – pescuiește cu undița.

Dada este cameleonul schimbării rapide și interesate.

Dada este împotriva viitorului. Dada a murit. Dada e tâmpit. Trăiască Dada. Dada nu e o școală literară, urlă

Tristan Tzara. (1, p. 48).

Authorization

„Curând, Dada va putea să se mândrească, deoarece el a demonstrat oamenilor că a spune *dreapta* în loc de *stânga* este, nici mai mult nici mai puțin, ceva logic; că *roșu* și *valiză* înseamnă același lucru, că $1765 = 34$; că *tâmpit* este un *merit*, că *da* = *nu*.

Revista New York Dada (1921); Tristan Tzara, *Opere Complete*, vol. I, Ed. Flamarion, Paris, 1975, p. 153.

Poezii DADA

Hugo BALL

Karawane

jolifanto bambla ô falli bambla
grossiga m'pfa habla horem
égiga goramen
higo bloiko russula huju
hollaka hollala
anlogo bung
blago bung

blago bung
bosso fataka
ü üü ü
schampa wulla wussa ólobo
hej tatta gôrem
eschige zumbada
wulubu ssubudu uluw ssubudu
tumba ba- umf
kusagauma
ba - umf





Tristan TZARA

Calendar

flacon cu aripi de ceară roșie în floare
 calendarul meu saltă medicament
 astral de inutilă ameliorare
 se dizolvă la lumânarea aprinsă
 a nervului meu capital
 îmi plac accesoriile de birou
 de exemplu
 la pescuit de zei mici
 dar al culorii și al farsei
 pentru capitolul mirositor unde
 e totuna
 pe pistă mângâiere a sufletului
 și a mușchiului
 pasăre cralle
 cu degetele-ți crispate întinse și
 șovăitoare ca ochii
 flacăra cheamă spre a strânge
 ești la adăpost
 magazinele scuipă angajații la amiază
 roata îi poartă

clopotele tramvaielor tale
 fraza puternică

vânt dorință pivniță sonoră de
 insomnie
 furtună templu
 căderea apelor
 și saltul brusc al vocalelor
 în privirile ațintite spre punctele
 abisurilor
 următoare de depășit trăite spre a
 concepe
 cheamă trupurile umane ușoare
 ca niște chibrituri
 în toate incendiile toamnei
 vibrații și arbori
 sudoare de petrol

Dada 3, Zürich, decembrie 1918



Hans ARP

Manifest de crocodarium dada

Lămpile statui ies de pe fundul mării
 și strigă trăiască DADA ca să salute
 transatlanticele care trec și pe
 președinții dada dadaiii

o dada un dada
 și trei iepuri în tuș de arp dadaist de
 porțelan de bicicletă zgâriată vom
 pleca la Londra în acvariul regal
 cereți în toate farmaciile pe dadaști
 lui rasputin ai țarului și ai papei ce
 nu-s valabili decât pentru două ore și
 jumătate.

„Vingt-trois manifestes du Mouvement Dada”,
 în *Literature*, nr. 13, mai 1920

Biografie și note

1. Tristan Tzara, *Șapte manifeste dada. Lampisterii. Omul aproximativ*, traducere, prefață și note de Ion Pop, Editura Univers, București, 1996.

* Titlul ne aparține.

** Conferința *Suprerealismul și epoca de după război* a fost ținută de Tzara la Studio Teatral Național, în data de 4 decembrie 1946, București. Ea este publicată de Marin Mincu în volumul *Avangarda literară românească*, fiind preluată de acesta din revista *Orizont*, nr. 3, februarie 1946 (traducere de Sașa Pană după textul original „Sur réalisme et l'Après-guerre”). Liniile libere ne aparțin.

2. Marin Mincu, *Avangarda literară românească*, Ed. Pontica, Ed. a III-a, 2006.



Anton Holban. Între fascinația erotismului *Jocurilor Daniei* și modelul marital eliadesc



„Am început să citesc acea tulburătoare carte a lui Sören Kierkegaard, *Das Tagebuch eines Verführers* („Jurnalul unui seducător”, n.n.). Ce ciudat! Câtă asemănare găsesc între mine și acel seducător! Și ce coincidență să capăt cartea tocmai de la Lydia! Când mă gândesc la ea mă doare un regret: acela de a o fi lăsat îndurerată, întristată, zdrobită și nedumerită!...”

Textul de mai sus reproduce o însemnare din *Jurnalul* lui Octav Șuluțiu (1927-1937), editat, sub îngrijirea lui Nicolae Florescu, de-abia în 1975, la 35 de ani de la moartea criticului și romancierului ardelean, una din multele și prețioasele recuperări de istorie literară pe care regretatul redactor-șef al seriei a III-a, post-călinesciene, a *Jurnalului Literar* le-a girat și pe care și-a pus inconfundabil semnătura. În aproximativ cincizeci de cuvinte găsim condensate în această pagină diaristică urme atât ale pasiunii lui Octav Șuluțiu pentru fascinanta lume a literaturii, cât și o trimitere, ușor de sesizat pentru cunoscători, la obiectul „romanului iubirii” sale pentru una dintre cele mai anturate și disputate femei de către fauna scriitoricească masculină din interbelicului românesc. *Îndurerata* (!!!) Lydia din jurnalul său nu e altcineva decât meteoarea dar plină de farmec Lydia Manolovici, o tânără evreică frumoasă și bogată, în vârstă de numai 17 ani, în 1936. Student la litere și filosofie, Șuluțiu o cunoscuse în chiar casa Manolovicilor din capitală, unde, pentru a avea cu ce se susține în facultate, viitorul critic literar a făcut o vreme oficiul de meditator al celor trei fete ale magnatului bucureștean de origine iudaică: Lydia, Felicia și Vivien. „Spre a lansa frumusețea Lydiei în societatea românească a vremii – scrie în *Divagațiuni cu Anton Holban* (2001) Nicolae Florescu – Manolovicii, înrudiți cu familia Șaraga (proprietară a Editurii „Frații Șaraga”, devenită, mai apoi Editura și *Librăria Școalelor*, n.n.), improvizează un fel de «salon literar», adică o serie de întâlniri săptămânale, pe perioada când Lydia se găsea la București [...], întâlniri cu scriitori, pictori, muzicieni, extrași mai ales din generația tânără. Printre ei: Miron Grindea, H. Bonciu, Bob Bulgaru, Vlaicu Birna, ș.a.

Un fervent admirator al reuniunilor din casa Manolovici, dar un frecventator destul de rar al lor din cauza profesoratului la Oradea și la Brașov, era atunci Octav Șuluțiu (...). Criticul rămăsese fidel *jocurilor* (s.a.) și capriciilor sentimentale ale Lydiei Manolovici, căreia îi dedicase – de altfel – și romanul său, *Ambigen*. În cuprinsul său, trebuie spus, Lydia va fi portretizată sub numele de Eveline. Deosebiriile dintre protagoniștii jurnalului, în principal, Șuluțiu, Lydia, Holban, dar și Eugen Ionescu sau Mircea Eliade și cele câteva personaje recognoscibile ale romanului sunt nesemnificative. Cu luminile și umbrele lui, generate de nenumărate momente de analiză lucidă ori de tot atât de dese accese de gelozie, *Jurnalul* lui Șuluțiu pare un accelerator al realității unor stări sufletești trăite la limită. Funcție de astfel de stări, Anton Holban (prietenul pe care „îl iubeam și îl uram în același timp”) este când *fratele*, „suflet sensibil și înțelegător”,

când „piaza rea” care s-a împrietenit cu Lydia și pe care „l-aș insulta, l-aș bate, l-aș ucide”. „Viața ca și literatura lui Holban, frământate în nuanțe și frumuseți miniaturale, scrie Șuluțiu în finalul *Jurnalului*, ca și cum s-ar autoanaliza pe sine, se pot defini ca niște catastrofe cuprinse și declanșate în spațiul redus al unei clipe, unde sunt văzute și mărite cu lupa inteligenței analitice”.

Un apropiat al lui Octav Șuluțiu, cum singur se considera în epocă, Anton Holban a întâlnit-o probabil pe aceeași Lydia Manolovici la începutul anului 1935, în orice caz, pe cât se pare, înaintea lansării romanului *Ambigen* al lui Șuluțiu, de vreme ce în interiorul *Jurnalului*, acesta, făcând referire la momentul fericit, s-ar zice, al sărbătoririi unui asemenea eveniment, pare mai curând vexat de faptul că tânăra muză „stă numai cu Holban și cu alții”. După ce, în iulie 1935, Șuluțiu rupea orice relații cu fostul prieten, gelozia lui ajunge să atingă cele mai înalte cote în momentul când publică un vitriolant pamflet la adresa lui Anton Holban, taxat în nr. 21 al revistei *Azi*, din ianuarie-februarie 1936, cu nemeritarea etichetă de *Lichea sentimentală*. Dascăl sărac (ca și Anton Holban) și intelectual iremediabil acaparator de fantasmatica lume de hârtie a literaturii, Octav Șuluțiu nu înțelegea pe atunci ceea ce pentru prietenul său părea de domeniul evidenței: pe Lydia, îi spune A.H. într-un *aparté* lui Eugen Ionescu, *nu o va da-o tatăl ei nici lui, nici mie, ci unui tip cu bani*.

În romanul postum al lui Anton Holban, *Jocurile Daniei* („texte îngrijite și adnotate de Nicolae Florescu, postfață de Mihai Gafița”), Ed. Cartea Românească, 1971 – tehnic, un „poem” simfonic excepțional, gândit ca o suită de fraze muzicale –, tânărul Sandu (un nume de împrumut, designându-l pe scriitor, prezent în absolut toate romanele lui de fină analiză psihologică) face cunoștință cu Lydia Manolovici, alias *Dania*, prin intermediul lui *Conitz* (un construct onomastic sub care, după deslușirile făcute de Nicolae Florescu, s-ar ascunde gazetarul Miron Grindea, prieten cu ambii scriitori). Acesta i-a spus într-o zi unui Holban trecut prin experiența morții neelucidate a iubitei (*O moarte care nu dovedește nimic*, 1931) și „despărțirii” de femeia care-i strecurase insidios obsesia „Celuilalt” (*Ioana*, 1934): «Vrei să te duc în vizită la o duduie? Te admiră foarte mult, și fii fără grijă, nu-ți va cere nici un volum». Pentru un Holban tot mai grav bolnav fizic și tot mai obsedat de spectrul morții (va muri pe 13 ianuarie 1937 în urma unei operații nereușite), temperamentul oriental al tinerei fete de care se apropie încă de la început cu frenezie este *un dar binecuvântat* (o „danie”) pe care, în realitate, i-l oferă, în egală măsură, atât propria-i aură de scriitor (*o impresiune cele ce scrisesem*) cât și experiența bărbatului de dincolo de cortina lumii

Cabinetul de stampe

transfigurate acolo, insul cât se poate de real care ratează în cele două romane pomenite două povești de dragoste cel puțin enigmatice! Reală și abstrusă, depotrivă, până la porii fiecărei cute de piele, și până la orice plan care este perfect posibil în visul ei de lunecă, *Dania* (Lydia Manolovici) lui Anton Holban este, ca proiecție literar-tragică a unei fosforescente năzuințe de idealitate, tocmai acel portret interior menit, în concepția artistică a lui Anton Holban (unul din cei mai proustieni scriitori români), să prelungească în mod subtil existența. „M-a căutat prin săli de spectacole, pe străzi, pe când nu mă putea recunoaște, căci nu-mi știa fizicul. A citit tot ce-am scris. Și, de când ne-am întâlnit, ea își continuă visul de lunecă. I se pare posibil orice plan, dar se sperie să-l îndeplinească. Mă așteaptă noaptea la fereastră, dar nu are curajul să mă primească în orele normale. Face din mine, în absența mea, imagini fantastice, dar are deziluzii când mă vede. Gesturile îi sunt nesocotite, timiditatea alternează cu îndrăzneala, de amândouă dățile la fel de strident. Uitări complete din pricina vagi, din pricina unei vizite mediocre, și, deodată, frenetice aduceri aminte. Cuvintele cele mai pasionate spuse numai la telefon”. Purtând cu ea o imagine perfect castă, pe care ai jura că nu a tulburat-o niciun sacrilegiu, pentru Sandu, Dania posedă încă de la început „o artă care va induce în eroare pe toată lumea: impresia de nevinovăție”. Ins introvertit, complicat și chiar încurcat, pentru care nimic nu se rezolvă simplu și căruia îi este practic imposibil să limpezească vreodată un „da” sau „nu”, pe cât este de frapat și captivat de tinerețea și jocurile femeii, Sandu (Holban) este tot pe atât de speriat și de distrus de nuanțele de neînțeles ale comportamentului atât de vitalist și natural al Daniei care trece pe nesimțite de la condiția de așteptare uimită a unei tinere nubile la aceea de ființă matură, tulburătoare și provocatoare... Tot mai suferind de o boală pe care niciun doctor nu numai că nu se pricepe să o vindece, dar nici nu e în stare să o identifice, Sandu (Holban) pune capăt, în felul său, relației cu tânăra și rasata aristocrată de care îl despărțeau, alături de statut social sau vârstă, până și diferențele de religie și își găsește alinarea, pe cât își putea găsi un jupuit de viu ca el în această lume, lângă o *Milly* aproape pauperă, dar protectoare și ordonată, cu care se poate vorbi și care nu se gândește nici dacă este frumoasă și nici dacă poate îmbrăca o rochie nouă în fiecare zi. (De altminteri, greu de etichetat, relația cu Milly, cum o să vedem, este mai veche decât relația cu Dania! Mai mult, deși despărțiti totuși de o ușă, cei doi locuiau cumva împreună de ani de zile). „Nu socoteam că am vreo obligație față de Milly, scrie Sandu în însemnările sale jurnaliere. Dar ea îmi purta de grijă în fiecare clipă. Grație ei, devenisem un om, eu, care în ultimul timp nu mai știam să mă strecur printre oameni. Dania m-a cunoscut îngrijit, cu hainele puse la punct, stăpân pe mișcări. Și dacă mă găsea Dania plăcut – pe o femeie o impresionează aspectul – e pentru că Milly veghea asupra mea și că, înainte de a-i face o vizită, Milly, fără să bănuiască nimic, mă inspecta o ultimă oară cum mă prezint.

Dar și eu eram folositor pentru Milly. Îi alungam singurătatea. Eram un tovarăș care o învățase, îi aduceam bucurii, îi dam încredere, că ea este mai mult decât o funcționară de birou. Își construia o fericire, avea zilnic preocupări, timpul la birou putea fi suportat mai ușor”.

Roman autobiografic, ca și *O moarte care nu dovedește nimic* sau *Ioana, Jocurile Daniei* are în *Milly* încă un personaj real, pe care norocosul istoric literar Nicolae Florescu a avut chiar șansa de a-l cunoaște personal. O parte a corespondenței scriitorului, strânsă de către N. F. într-un apendice al ediției princeps a romanului, sub titlul „Secretele Daniei”, e de natură să lumineze

suficient și acest episod rămas multă vreme obscur din viața scriitorului. Iată, de altminteri, începutul acestei povești, descrisă de către Anton Holban însuși într-o scrisoare din *aprilie 1932*, adresată fostului coleg de cancelarie profesorală de la Galați, Ion Argintescu (*fratele scriitorului Nicolae Argintescu-Amza*, n.n.): „Înainte de a veni la Fălticeni, unde am de gând să rămân multă vreme, mi-am mai permis o escapadă cu câțiva membrii ai «României Pitorești», la Sinaia, și apoi pe munți, până la casa Peștera, Ialomicioara etc... Am fost fericit câteva zile. De dimineață până în seară, nici o neliniște. Ce minunat lucru este acesta! Și ce rar pentru mine. Mi-era egal de tot ce se întâmplă cu mine. Era și Cocuța cu mine (*Modelul personajului Fetița din nuvela „Preludiu sentimental”, și al personajului „Milly” din romanul de față* (n. ed.); *pe numele ei adevărat, Florica Codreanu, viitoarea moștenitoare testamentară a lui Anton Holban*, n.n.).

E foarte interesantă persoana. Când voi identifica-o mai bine, îți voi trimite noi detalii, poate vei putea să afli ceva. Numai trei ani a făcut școala la externat, secția particulară. A fost o elevă excepțională. Apoi a făcut Academia Comercială, și acum e funcționară la societatea «Lignitul», unde muncește zece ore pe zi. A fost și măritată cinci ani, cu un om foarte deștept și cult. (Italian de origină, acum doctor militar la T. Măgurele, mutat disciplinar, dar bețiv și în special foarte amator de femei). Pe munte, Cocuța mi-a povestit toată tragedia ei. Apoi moartea mamei ei – singurul ajutor pe lume. Telegrama de moarte i-a venit în același timp cu scrisoarea lui, care, încurcat cu o servitoare, cerea divorțul [...].”

Revenind la însemnarea din *Jurnalul* lui Octav Șuluțiu în care acesta fixează momentul începerii lecturii celebrului *Jurnal al seducătorului* de Sören Kierkegaard, carte oferită scriitorului chiar de Lydia Manolovici, și în care cronicarul literar de la *Familia* găsește atâtea asemănări între situația „acelui seducător” și a sa, cred că e cazul să observ fascinația quasigenerală pe care filozofia de viață a marelui existențialist danez, și în special jurnalul amintit, l-au avut, începând cu Mircea Eliade, Emil Botta sau Mihail Sebastian, asupra fomării generației de intelectuali, scriitori și artiști interbelici de la noi. După „modelul” aproximativ al atât de discutatei rupturi dintre Kierkegaard și Regine Olsen, ultimul o va abandona, se pare, pe Leny Caler, iubită și de Camil Petrescu iar Mircea Eliade se va despărți nu numai de Rhea, Maitreyi sau „R”, dar și de voluntara, inteligenta dar obositoare Sorana Țopa („Alături de ea trebuia să fii neconținut inteligent, profund, original – și mai ales «spontan»), preferând liniștea unui cămin alături de Nina Mareș, „o funcționară de la Societatea de Telefoane, divorțată și cu o fetiță”, care însă îl ocrotea și îi proteja cu toată ființa momentele când scria, redându-i și potențându-i în mod secret o libertate fundamentală. Pe marginea acestei decizii, echivalentă cu forța unui eveniment capabil să-i înrăurească în mod fundamental destinul, Mircea Eliade glosează pe larg în *Memorii* (1907-1960), ediția Mircea Handoca, 1991, din care mi-am permis să citez și mai înainte. „Nu puteam crede, scrie viitorul mare savant umanist, că acceptarea unui stil de viață în aparență banal și «burghez» aduce după sine neapărat «ratarea». Nu puteam crede că o existență se modifică după decoruri și personaje, că într-o mansardă sau într-un atelier devii și rămâi artist, iar într-un apartament oarecare te transformi în «burghez». Pentru mine, stilul existenței era o creație continuă, interioară, care n-avea nimic de-a face cu condițiile materiale, nici cu mediul sau decorul în care te situau împrejurările. Pe de altă parte, viața pe care mă hotărâsem s-o trăiesc mi se părea interesantă și dintr-un alt punct de vedere. De mulți ani mă tot întrebam: ce s-ar fi întâmplat dacă Goethe s-ar fi căsătorit cu Lotte

Cabinetul de stampe

sau cu Lili Schönemann? *Ce s-ar fi întâmplat dacă Sören Kierkegaard nu renunța la Regine Olsen* (s.n.)? (Sensul pe care-l dăduse Kierkegaard acestui gest mă ajutase, cu 5-6 ani în urmă, să renunț la R. Dar aș fi vrut să știu dacă într-adevăr asta i-a asigurat creativitatea sau numai i-a canalizat-o în direcția pe care o cunoșteam; în acest caz, aș fi vrut să știu ce altfel de Kierkegaard ar fi fost cu puțință...) Mă întrebam cum ar fi evoluat anumiți scriitori pe care-i admiram, dacă, în tinerețea lor, ar fi acceptat o existență «banală».

Chestionat odată chiar de către Mircea Eliade de ce nu se căsătorește, Camil Petrescu i-ar fi răspuns că nu toată lumea are „norocul să întâlnească o Nina Mareș”. Cultivând o relație tănuțită cu Milly, care cine știe dacă nu ar fi evoluat în timp către un act conjugal („În camera mea este o ușă (ascunsă după perdea) pe care n-am curajul să o încui. Pe acolo se poate merge în camera lui Milly”), s-ar zice că Sandu (Holban) este, asemeni lui Mircea Eliade, mai intuitiv și mai norocos decât Camil Petrescu în privința subtilii planete a femeilor. „Milly mă privea citind, scriind,

consemnează însemnările jurnaliere din *Jocurile Daniei*, era măgulită când eu îi ceream vreo explicație, căutam s-o pun la curent cu preocupările mele. Asta îi readucea încrederea în puterile ei, pe care biroul făcea tot ce este posibil să i le distrugă. Tovărășiile noastre minunate în preajma radioului, fără vorbe, încercând să prindem posturi până noaptea târziu. Milly era fată deșteaptă, avidă să învețe, prudentă să nu spuie niciodată ceva deplasat. O găsisem în muzică încercând bucățile cele mai familiare și acum o deprinsesem să recunoască fraza intimă din vreun quartet. Și cu delicii observam progresele elevei mele. Dania a putut să sosească în viața mea fără să-mi închipui că *această aventură* (s.n.) ar putea aduce vreo transformare în viața dintre mine și Milly”. De altfel, discreta dar hotărâta Milly (Florica Codreanu) este prietenul cel mai devotat și termometrul cel mai sensibil al stărilor bolnavului din timpul internării lui Anton Holban în spital; singurul lui moștenitor și executorul testamentar inflexibil în privința croirii *post mortem* a destinului operei antume și postume.

Ștefan Ion GHILIMESCU

Eveniment

Ne-am amintit de Radu Gyr...

Avem datoria să comemorăm. Ca să nu uităm. Eroii, martirii, cei mulți din istoria țării. Radu Gyr e unul. Muscelean d-aci, de la Câmpulung. Băiat de actor craiovean. Radu Ștefan Demetrescu, în acte înscris. În viață, profesor, filolog și om de condei. Cu carte, cultură și liric fior. Intelectual, de teatru legat, ca și de eseu. A stat îndelung prin temnițe grele, deținut politic în mai multe rânduri. Pătimind în exces, iar în april '75 discret la Ceruri suind, septuagenar...

Recent, fu comemorat adecvat la Centrul Cultural din Pitești. Tineri și bătrâni, elevi și profesori, oricine-a dorit, venind, la îndemnu' Fundației Literare „Liviu Rebreanu”, din urbe. La o întâlnire cu urmașii celui care „l-a pogorât pe Iisus în celulă” în plin ateism. Familia Popa, adică. Simonne Carmen Alexandra, fiică, Demostene, ginere, și-ncă tânărul Radu Valentin, nepot muzician. Dirijor de vârf, la Filarmonica timișoreană „Banatul”. Doamna Luminița (cum o alinta într-o poezie părintele său) a citit un material nimerit de aducere-aminte. Iară soțul ei, fiul Valentin, au depănat, emoționant, momente și întâmplări din existența comună. Cu și despre poetul martir, evident. S-au ascultat, de asemeni, versuri mărturii, precum „Manifestul” celebru. „Ridică-te, Gheorghe, ridică-te, Ioane!”, apel nemuritor la dreptate. Pentru românul oricând obidit...

A fost, concludiv, o comemorare demnă de reluat anu' viitor. Când fi-vor cifre rotunde-n decenii, atât de la nașterea, cât și de la moartea stihuitorului anagramat. Care, precum în poem afirma, nu a avut tinerețe, păcat!...

Duduku' vrăjit...

...mult m-a răscolit. Și m-a tulburat de am lăcrimat. Vrednicu-i stăpân iar suflând în el, pentru noi, cu har. Rafael Bălean, de fel bănașean, fagotist pe Bega. Care o zise duios la fluielul ăsta miraculos, din nou, la Pitești. Cu orchestra loco sub șefia brici a unui coleg. Popa Valentin, din stirpe de Gyr. Poet muscelean cu liric fior

din ăla intens. Radu Demetrescu, chinuit nedrept prin temnițele vremii. Radu cel de azi, nepot merituos, onorându-l fain când suie pe scenă. A dovedit și acum, izbutind, ferice, un concert în ton. Puind ansamblu' la muncă în draci. Dându-i de la dansu dinamism util și însuflețindu-l peste așteptări. Ca Brahms să răsune cum se cuvine în măreția-i copleșitoare. Iar Anassian, Hacıaturian, armenii incluși în program inspirat, să intre în suflet definitiv. Dragă Valentin, tu și cu Cosmin, răscolitu-m-ați de n-am să vă uit. Căci lacrimi în ochi am aflat îndat' ce duduku' porni cu jele-a doini. Mănuit iscusit și simțit. N-am auzit instrument tânguind mai dihai. Mai trist și mai nobil, deopotrivă. Divin în frumusețea intens dăruită sonor. Din lemn armenesc de cais ea țâșnind fermecat. Că, neîncetat, zău, l-aș asculta și, cu siguranță, nu m-aș sătura. Radule, Cosmine, chiar că nu-s în stare să vă mulțumesc pentru daru' vostru nemaipomenit. Ce ar trebui iute înnoit, cert binevenit. El fiind dorit, oricând, însutit...

Marimba și-un vibrafon...

...iscară concert beton. Nu demult, la Radio, în modernu' studio. Completându-se și îmbinându-se fără cusur. Mănuite țais și cuceritor de Anastasiu și Séjourné. Alexandru e tânăr și inimos. Baghetele sale vrajă sonoră țesând iscusit. În tandem, ferice, cu Emmanuel. Francez, evident, ultracunoscute. Și el rafinat, multitalentat, experimentat. Așa de grozav au improvizat, că mi-am ținut răsufllarea. Muzică celestă răspândind minunat. Și-o atmosferă anume în sală născând adecuat. Printr-un jazz elaborat cameral înveșmântat...

Societatea Română de Radiodifuziune programă cântarea lor într-un festival de percuție internațional. Inspirat organizat și, sper, de durată. La care și filarmonica noastră s-ar putea ralia altădată. Dând melomanilor loco prilej să-i asculte p-ăi doi, cu trupa d-aci. S-ar merita, realmente, cu vârf și-ndesat. Cântă elegant, total captivant. Le-a ținut ison, desigur în ton, orchestra de cameră bucureșteană. A dirijat tot un francez, Amaury du Closel. Cu o carieră și atâta faimă, chiar de consemnat. Și el dorit, așteptat și util la Pitești, indiscutabil. Trăim cu speranța că se va-ntâmpla odată, cândva...

Adrian SIMEANU

JULES HURET: Anchetă asupra evoluției literare

CHARLES MORICE

„Poezia nu are alt esențial și natural obiect decât Frumusețea” *



Convorbirea cu Charles Morice a fost realizată de Jules Huret, în anul 1891, pentru *l'Écho de Paris*. Ea face parte din *Anchetă asupra evoluției literare*, publicată, ulterior, în volum la Biblioteca Charpentier.

Acela este, se spune, Creierul Symbolismului. Chiar dacă își apără această poziție, punând mai presus de toate cultul său pentru Odă, el este în general considerat ca estetul noii mișcări literare. Cartea sa, *Literatura de adineauri*, apărută acum aproape doi ani, la Perrin, își va adjuceca atunci, în periodice, un foarte just tribut de elogii. S-a glumit puțin pe seama sa și, pe cât de nouă era teza generală a autorului, ea a avut, de atunci, drumul său și, potrivit lui Anatole France însuși, această teză s-a verificat în timp.

Domnul Charles Morice este, pe placul tuturor prietenilor săi, un poet foarte pur, la fel de funciar original pe cât de riguros independent. Iată părerea sa despre întrebările care ne interesează.

Îl întreb dacă crede că voga romanului psihologic este un rezultat paralel symbolismului?

- Dar psihologia nu este literatură! strigă el, nu mai mult decât fiziologia, geografia, istoria, de altminteri. Există acolo o confuzie specială pentru literatură; și aceea din cauza instrumentului: pana, care servește deopotrivă economiștilor, statisticienilor... și poeților. Ne credem în drept să pretindem

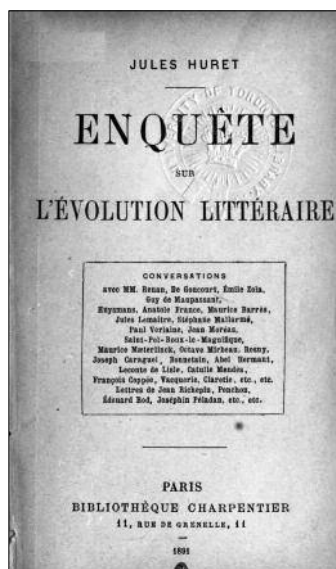
de la aceștia deducții în care morala induce moralistul, în timp ce poezia nu are alt esențial și natural obiect decât Frumusețea. Gândiți-vă la acest lucru: în arta de a scrie, la ora aceasta, ne gândim la toate în afară de frumusețe? Da, există undeva ceva august și misterios pe care înțeleg să-l deplâng într-o singurărate țipătoare: Frumusețea! Iată că vorbim de psihologie à propos de literatură. De ce nu de algebră sau de chimie? Or, între știință și artă, există mai ales această diferență că știința este *successivă*, iar arta este intuitivă, instantanee (ca rezultat) și simultană. O operă de artă trebuie să fie expresia unei clipe și poetul este cel pentru care prezentul există; psihologia, ca orice altă știință, nu este decât expresia succesivului. Știu bine că trebuie psihologie în roman. Dar ce este, în fond, romanul? Putreziciunea epopeii. Dar epopeea însăși nu este decât literatura popoarelor copii.

Psihologia este un pod între symbolism și naturalism, și nu se locuiește pe un pod, ci doar se trece pe el. Naturalismul nu a avut – nu a putut avea poeți. Pentru aceasta a fost chiar condamnat, căci dacă cineva vine să ne spună că arta versurilor este un joc de copii – și nu vi se va spune acest lucru oare? – surădeți la această veche glumă și vă consultați memoria unde veți găsi în câteva versuri frumoase mai multă splendoare de adevăr decât în atâtea și atâtea volume de proză.

Cât despre simbol, este amestecul obiectelor, care ne-au trezit sentimentele, și al sufletului nostru, într-o ficțiune. Mijlocul, este sugestia: a da oamenilor amintirea a ceva ce nu au văzut niciodată.

Eroarea naturalismului, este, date fiind lucrurile, de a voi să exprimăm sentimentul adecvat prin cuvinte. Mai întâi, este imposibil, apoi, ar fi un păcat. A voi să te substitui legilor naturii care, în ceea ce o privește, nu ne dă niciodată dubluri! În fine, de ce să o facem? Întrucât floarea există, la ce folos să creăm una cu cuvinte, admitând că am putea să o facem? Înseamnă a proceda precum un mercenar care ar aduna pietre de pe o parte a drumului pentru a le plasa de cealaltă parte; este lucrarea Danaidelor!

Eroarea psihologilor este de același fel. Ei fac o anchetă



– ei spun cel puțin că fac una – ce rezultat le va da ea? La ce a ajuns ancheta naturalistă oare?

Ei bine, vedeți așadar cum procedează ei. Domnul Barrès – care este chiar cel mai puțin simbolist dintre toți scriitorii – ne învață că trebuie să *ne cultivăm eul!* Dar oare cineva pe această lume face altceva decât să caute fericirea? Și a-ți cultiva eul, este oare altceva? Să spui că o vei face, este o mare naivitate, nu este oare așa? S-ar spune că el a găsit secretul lui Polichinelle, și că se joacă cu el! Foarte îndemânatic, de altfel, dar în afara oricărei literaturi. Ne extaziem în fața scepticismului domnului Barrès, avem aerul de a crede în el! Nu observăm că acest scepticism provine și el dintr-o naivitate enormă. El ne asigură, după atâtea altele, că lucrurile nu există în ele însele; este posibil – deși nu putem fi siguri de aceasta – dar lucrurile au o existență sigură în noi, și suntem obligați să pară a fi că ele ar exista în afara noastră. Când spunem că soarele asfințește, știm foarte bine că el nu se culcă, însă spunem astfel întrucât este singurul mod în care ne putem exprima!

Și apoi, unde poate duce lipsa lor de pasiune și de inimă? Oare ce ar putea fi mai zadarnic decât această perpetuă reîntoarcere asupra noastră înșine, decât acest onanism spiritual? Ceea ce ei fac, acești psihologi, nu este nici literatură, nici știință, este vulgarizare (popularizare). Și, pe credința mea, îi prețuiesc mai puțin decât naturaliștii; nu sunt nici prieteni, nici dușmani: ei ignoră până la sensul poeziei. Și ce mică, dar extraordinară subtilitate a practicat acolo domnul Barrès, în ziua în care el, care nu iubește și nici nu înțelege poezia, a scris acest articol despre Moréas!

Când îi cer Domnului Charles Morice să-mi spună dacă poate fi clasat în *Școala Simbolistă*, el răspunde cu vivacitate:

- Ar trebui mai întâi să existe una. În ceea ce mă privește, eu nu cunosc niciuna. Moréas și cu mine, între altele, avem mai multe idei comune, și cuvântul poezie ne va apropia întotdeauna, dar nu cred că Moréas să aibă o *urmare*. Ceea ce căutăm amândoi, personal, este diferit; și cred că am pierde mult timp să facem ceea ce el înțelege prin „renașterea romană”; dacă o renaștere trebuie să se facă, ea se va face prin purul efect al producției noastre, a tuturor. Înțeleg că dorim o reinnoire a limbii, adică să încercăm să reinviem cuvinte din Evul Mediu, pierdute și folosite, să preluăm, de asemenea, chiar din argou și din limbajele regionale, cum practica Villon, și să căutăm alianțe de cuvinte cum făcea Racine: dar nu fraze întregi! Să adoptăm simplificări de turnuri pentru a fi mai limpezi, mai vii, dar să ne mărginim acolo. Să nu ne expunem dureroasei gimnastici de creiere de bătrâni care s-ar exprima în limba copiilor. Noi suntem la sfârșitul unei civilizații. Ne trebuie o limbă nouă, supremă.

Dacă Moréas crede că poate face o școală, el se înșală asupra datei. Clasicii s-au grupat, mai mult sau mai puțin, sub dominația lui Boileau; romanticii au putut să se unească pentru a reda mișcarea și culoarea, exterioritatea pasiunilor; naturaliștii s-au grupat într-un laborator, fiecare aducând aici parcela sa de analiză. Dar noi care suntem chemați să facem sinteza *creierului* clasic, al viziunii și al pasiunii romantice și a *bazinului* naturalist, nu putem să ne grupăm; trebuie să ne

izolăm pentru o trudă de acest ordin. Moréas se înșală asupra datei, într-adevăr.

De altfel, Moréas nu este un simbolist. Dacă dăm cuvântului simbol un sens precis, talentului lui Moréas nu i s-ar potrivi această definiție. El se exprimă direct sau prin niște alegorii; și există o confuzie perpetuă între alegorie și simbol; simbolismul este o transpunere într-o ALTĂ ordine de lucruri; Moréas ar fi deci mai degrabă un alegorist roman, ca poezii Evului Mediu. Prietenul nostru este un minunat cântăreț din liră, el are o ureche impecabilă, un simț foarte viu al culorii într-o manieră francă, el este incapabil să se înșele în alegerea cuvintelor. Nu știu dacă domeniul său este foarte mare, dar el cântă la un instrument bine acordat. El nu are idei, doar asta-i lipsește.

Henri de Régnier, în ceea ce îl privește, mai atenuat ca armonie și colorație, are resurse cerebrale mai numeroase.

Eu spun:

- De la cine vă revendicați?

- Maeștrii noștri, ai tustrei, sunt: Villiers de l'Isle-Adam, Mallarmé și Verlaine. Căci a nega influența lui Verlaine, aceasta mă depășește. Este chiar de dorit ca influența a doi supraviețuitori să continue, deoarece ei fac, în ansamblu, atmosfera în care noi putem trăi.

Despre tehnica versului:

- Printre libertățile pe care le ia Moréas și pe care el nu le-a inventat există unele legitime; dar eu rămân fidel versului *oficial* și dacă mă servesc câteodată de versuri de paisprezece silabe, acest lucru nu se întâmplă decât în circumstanțe foarte rare, în vederea unor efecte particulare; nu știu dacă Moréas a făcut mereu astfel; versurile atât de lungi îmi par a fi asemănătoare prozei ritmate.

Despre diverse:

- Să-i spunem lui Zola: ați muncit destul! Lui Sully-Prudhomme: dacă erați un poet! Lui Richepin: chiuliți de la liceul pedagogic, pedagogic totuși! Lui Daudet: Dickens are geniu, dar scrie rău. Lui Maupassant: meserie pentru meserie, de ce nu faceți mai degrabă Bursă decât Litere? Lui Loti: continuați să vă debitați solda exotică de «vise» spre folosința burghezilor și a palavragiilor. Cătorva morți încă zgomotoși și sfințitori, Dumas, Sardou: stați deci liniștiți! Marilor critici: Sarcey, Wolff, Fouquier, Lemaître... ah! Să nu le spunem nimic! Dar lui Verlaine și lui Mallarmé: suntem dintre ai voștri.

Și, lăsați-mă să v-o spun la sfârșit, dacă, printre mulțimea adversarilor noștri, există unul care merită să îl stimăm pentru talentul său ca și pentru uimitorul său creier de gânditor, acesta este Joseph Caraguel. El a știut, spre deosebire de toți Meridionali care au încercat aceasta în zadar, să *facă soare* în minunata sa carte: *Barthozoului!*

Traducere de Dorina MIHAI MOISE

* Titlul original: „Domnul Charles Morice”

Poetul după două decenii*

Într-o frumoasă frază inclusă în referințele critice ce încheie volumul antologic *Crinul regal* (1999) a lui **Ioan Vieru**, regretatul confrate Ion Stratan conchidea destul de abrupt că autorul este „poetul deceniului nostru.” Foarte rar își asumă interpretării judecăți atât de tranșante și, de obicei, acestea urmează unor minuțioase analize comparative. Însă, poezii procedează, adesea, more naturali și este excelent că așa se întâmplă întrucât ne atrag atenția asupra unor fapte care ar putea să treacă neobservate, pe care am putea să le pierdem din atenție, mai ales în aceste vremuri în care poezia pare tot mai mult să devină un bun de lux, o inutilă cochetărie cu absolutul. Un fapt este sigur, acela că, de la debutul cu *Căile șoimului* au trecut peste douăzeci de ani. Suntem, prin urmare, într-un foarte potrivit moment pentru a încerca un bilanț, o evaluare a poeziei lui Ioan Vieru. Mai ales că volumul cuprinde întreaga operă poetică la zi. O primă concluzie se impune de la sine – în ciuda a tot și a toate, Ioan Vieru are o încredere netulburată în poezie, în forța sa soteriologică. Dacă nu va salva lumea, cu siguranță că poezia va mântui cel puțin viața poetului și, poate, va da o speranță cât de firavă „aleșilor” săi cititori. Nu am utilizat întâmplător cuvântul prins între ghilimele – poezia elaborată și rafinată a lui Ioan Vieru nu este nici pentru „marile mase”, nici pentru citit în aer liber. Vieru nu este un Păunescu, nici un Mircea Dinescu, deși comportamental are mai multe în comun cu cel din urmă decât cu cel dintâi. Așa cum observa Dorin Tudoran, alt spirit afin, în prezentarea de pe ultima copertă a volumului *Crinului regal*: „Poezia sa este ca un lied pe care trebuie să îl ascuți de câteva ori spre a înțelege de unde vine și spre ce încearcă să te poarte. Ți trebuie o vreme să ajustezi volumul la intensitatea potrivită. În lipsa ei, riști să treci fluierând pe lângă sensul acestui demers artistic meticolos”. Tudoran surprinde cum nu se poate mai bine formula specială a poeziei lui Ioan Vieru – un lirism elaborat și „obscur” – în sens mallarmeean –, cu o sintaxă adecvată acestei căutate și fericite obscurități, în care „tablourile”, „portretele” se compun din imagini asociate după o logică secretă, știută doar de poet și accesibilă doar cititorului dispus să parcurgă repetatele lecturi. Trebuie să semnalez că Ioan Vieru și-a găsit formula lirică de la bun început. Nu știu dacă datorită debutului tardiv ori din cauza norocului pe care îl numim talent, din punctul acesta de vedere, o poezie din *Căile șoimului* este pe deplin contemporană cu toate din volumul de față. Aș spune că poetul a sosit la prima întâlnire cu publicul îmbrăcat în haine de gală, lăsând salopeta în cabină. Iar când spun „formulă lirică” înțeleg mai mult decât o simplă chestiune stilistică, nu mă refer la doar ceea ce ține de meșteșug – este vorba, în primul rând, de *viziune*, pentru că nu stilul care, în cele din urmă, se învață, face un scriitor adevărat, ci viziunea prin care acesta privește asupra sa și asupra lumii. Sigur, e important, pentru efectul prim al lecturii, că poezia lui Ioan Vieru asociază oximoronic „focul” și „gheața”, că afectivitatea pasională și distanțarea lucidă fuzionează într-un discurs contrapunctic cu o indiscutabilă forță de sugestie, cum am afirmat-o deja comentând unul din volumele de început. Important este altceva, și anume că această manieră de a proceda nu e nici „învățată” și nici aleatorie, ci ea provine din însăși *viziunea de adâncime* de-i diriguie scrisul. O viziune pe care aș apropia-o de gnosticism, deci de linia ascunsă, secretă a culturii europene, cea ocultată de obosita linie „oficială”. În poemul *mica ambarcațiune*, se spune: „libertatea nu poate fi decât ilegală” și aș vrea să vă asigur că afirmația fulgurantă a poetului este exactă „literalmente și în toate sensurile” (Rimbaud). E un dar al poezilor, al scriitorilor autentici să regăsească marile surse „pierdute”,

subversive pentru *status quo*-ul spiritual. Totul se petrece în această poezie ca și cum poetul, în ipostază umană privilegiată, ar fi Marele Preot, Mediatorul ales să împace, să amenajeze ca pe ceva suportabil dialectica infinită a universului mare și a universului mic. Iată, de pildă, cum e surprinsă această dialectică subtilă în poemul *Nerv optic* din *Transparență cu Pieta*, volum antologat: „să fi dus ei/ transparența asta/ atât de departe/ încât au anihilat/ nervul optic/ al momentelor/ tot mai exacte// albul oaselor/ împrăstie norii/ noi nu.” Este cel mai scurt poem din volum și l-am citat în întregime pentru că surprinde în *nuce* alchimia rafinată căreia se supune poezia lui Ioan Vieru. Chiar dacă „se împarte realitatea în aceste depozite/ unde misticii își vor da foc”, chiar dacă „e o țară pentru morți/ mai concentrică decât ochiul”, lucrurile se vor petrece mereu după legea lor, iar poetul va intermedia între ele, gnomie, oracular, dar în „vizibilitate” asumată pentru că: „am pierdut masca în desișul unui centru poetic.”

Și, de fapt, prin ultimele citate, extrase din volumul *Intervalul răbdării*, alcătuit din poeme fără titlu, ca și cum poetul ar fi notat fragmentar, atunci când zeul i se adresa, spusele acestuia, am vrut să subliniez și o anumită „fractură”, o anumită mutație în lirica acestuia, intervenită în volumele antologate. Formula lirică rămâne aceeași, viziunea nu se schimbă, dar ceva pare să fi intervenit. La început doar am bănuit asta, neputând să-mi precizez ce anume s-a schimbat. Recitind ciclurile cărții am înțeles că s-a produs o subtilă extensie, ca să spun așa, tematică. A apărut un al treilea univers problematic, intermediar între universul mare și universul mic, foarte discret prezent în volumele anterioare, universul lui *acum-aici*, astfel încât poetul a ajuns să intermedieze între trei lumi, mai precis în zona de elecțiune a interfețelor dintre acestea. E și firesc să fie așa dat fiind că poetul autentic vagabondează, întotdeauna, prin intermundii. Se obține un fascinant joc al metaforelor și imaginilor corporale, chiar viscerele, cosmice și „sociale” – folosesc termenul în lipsa altuia mai bun –, în conformitate cu o alchimie al cărei rafinament nu pot decât să-l salut și chiar să-l invidiez. De „tribuni” sunt și eu la fel de excedat, ca și autorul însuși. Iar această extensie aduce și ea ceva nou în tonul poeziei lui Ioan Vieru, o anume *exasperare*. Desigur, o exasperare discretă, foarte prelucrată, adesea aluzivă, sugerată, prin care poetul devine rezonatorul exasperării noastre masive și directe. Prin exasperare, înțeleg un amestec de disperare, dezamăgire și revoltă, cel mai pregnant în ciclul *Capodopera cinematografică*, apărut, mai întâi, în volum separat. Gheorghe Grigurcu afirma într-un articol din *România literară*, că este un fel de „resorbție a dezamăgirii prin integrare cosmică” și, cel puțin până la *Transparență cu Pieta*, are dreptate. După aceea, însă, poezia se pune, cu adevărat, „în abisul realului”, după cum constată același eminent critic, ceea ce nu mai înseamnă același lucru. Chiar dacă împlânzită printr-o savantă artă poetică, pe care Ioan Vieru o stăpâna de la începuturi, dezamăgirea, pe care eu prefer să o numesc *exasperare*, pentru că i-am dat o accepție plurisemantică, nu rămâne mai puțin o conduită lirică asumată cu toată puterea. Realul își arată în întregul său chipul schimonosit, ridat, plin de răni și cicatrice pentru că „e un timp al giulgiului” (*cei de față*) sau, uneori, areori, fața luminoasă a lucrurilor: „într-o sală de așteptare/ vezi cum Dumnezeu/ schimbă lumea” (*visăm?*). Bătălia dintre „fiii lumii” și „fiii întunerului” este în plină desfășurare, după formula gnostică și, chiar dacă pentru moment sorții par să încline în favoarea celor din urmă, rezultatul se lasă mult așteptat. Ca și credința, ca și frumusețea, poezia nu va salva probabil lumea, dar va salva sufletele în stare

Lector

să-și dorească salvarea. Desigur, în *Kali Yuga*, „în epoca noastră îngerii/ n-au fost printre noi”, dar aceeași epocă „a dat câteva capodopere inexplicabile” (*epoca noastră*). Și, în cele din urmă, deși „cerul morților atârnă pe sfoara cerului divers” (*ne-am întors*), deși „în carapace sunt aceleași fantasmе” (*un trup sau o aripă*), „ne visăm unii pe alții/ pentru a supraviețui atât de fericiți” (*poemul unui prieten*). Probabil cu o minimă condiție – (să) „fii pregătit să afli ce a fost înaintea visului”, după cum citim în splendidul poem *convîngeri pierdute*, pe care doar amplexarea mă împiedică să-l reiau în întregime. „Cândva s-a știut totul” (*înaintea diluviului*), „peste tot acum se ascultă poveștile/ dintr-un secol despre care nu se știe aproape nimic” – e foarte adevărat, dar care este misiunea poetului, alta decât aceea de a explora, precum un arheolog al spiritului, în succesivele straturi culturale ale inconștientului colectiv. Poetul, poate acel „înger mai greu” evocat în altă poezie din volum, își exercită funcția de mediator între lumile omului tocmai în virtutea accesului pe care îl are la memoria integrală, chiar dacă fragmentat, intuitiv și fulgerător, a acelor lumi: „eu sunt poet după o logică mai bună decât altele”. Iar trecutul chiar este „mai blând cu cei care scapă” (*pot fi infirmul*), dar cei care scapă sunt tocmai cei în stare să-l păstreze în intimitate, să-l exploreze pasionat, nu cei care-l uită, pentru că niciodată exorcizarea nu este posibilă prin uitare, ci doar prin infinită și atentă anamneză. În fond, „dacă vom auzi țipătul vom supraviețui precum/ galeriile de artă” (*transa*), în fond, „cândva cei îmbarcați spuneau adevărul și la întoarcere,, (*himera de după dezastru*). Acestea „sunt lucruri mai clare decât moartea” (*fără halucinații*), dar pe care, din păcate, noi nu le putem vedea nici auzi dacă nu suntem atenți la avertismentele poetului, poate ultimul supraviețuitor dintre inițiați, după ce marii preoți și profeții ne-au părăsit, după ce filosofia pare să-și epuizeze resursele ce i-au mai rămas în gâlcevi de limbaj. Ce mai poate face poetul „în vremuri secetoase”, la ce mai este bună poezia? S-ar putea să fie o iluzie gândul meu că poetul mai are o misiune, dincolo de combinatoria semnelor lingvistice, că poezia mai are vreun sens. Dar dacă, cel puțin, reușesc să ne amenajeze o moarte mai frumoasă, cred că poetul și poezia deopotrivă și-au jucat rolul în economia mântuirii. Pentru că

poetul nu se înșală: „există câteva nedreptăți la care Dumnezeu privește/ cu enormă atenție” (*club de lectură*), iar una din formele prin care se restabilește, uneori, dreptatea este chiar darul poeziei. Nu se înșală, de altfel, nici când constată că „îți pui ordine în viață când îți se cere/ un desen după propria imaginație” (*vremea refugiului*). Memoria și imaginația, *memoria imaginară*, acea sursă eminentă a lirismului, acea facultate atât de rară din care își clădește poezia încorporalul corp, care îți permite să percepi în deplină *realitate* până și „lumina dintre coapse”, după extraordinara formulare din poemul *Capodopera cinematografică*, pe care iarăși regret că nu îl pot cita în întregime. În fond, din perspectiva unui prezent precar – și orice prezent este așa –, poetul își lansează antenele către celelalte fețe ale timpului recompunând un fel de continuum, de corp comun al acestuia.

Nu știu dacă Ioan Vieru este „poetul deceniului nostru” pentru că, deosebit de regretatul Ion Stratan, nu am reușit să citesc decât o mică parte din ceea ce s-a publicat din 1990 încoace în poezia românească. Știu însă că, debutat în volum în 1990, deși cu texte din intervalul 1980-1990, poetul aparține acestor decenii post-revoluționare. Mai știu că, dacă există un număr limitat de poeți ai acestui timp, stabilit printr-un *numerus clausus* valoric oricât de exigent, Ioan Vieru este, fără îndoială, unul dintre ei. Dincolo de „zgomotul și furia” unora dintre confracții noștri, fără niciun fel de aplecare spre gregaritate, dar solidar în solitaritatea sa, după cum remarca și Dorin Tudoran în textul deja amintit, Ioan Vieru a găsit în el forța pentru a construi o operă poetică importantă pentru definirea chipului spiritual al epocii noastre. Și o construiește cu tenacitate, cu discreție, cu un talent al inteligenței manifestat cu „asupra de măsură”.

Liviu ANTONESCI

* Ioan Vieru, **Locuri prin care trece frontiera misterului**, Posfață de Gheorghe Grigurcu, Ed. Tipo Moldova, 2013

S-au întâmplat la Centrul Cultural Pitești

- Lansarea volumului de poezii „25. Halucinații lirice”, autor Delia Feraru.
- Lansarea revistei „Carpatica” a Ligii Scriitorilor din România și de Expresie Română de Pretutindeni.
- Proiectul cultural „Recenzii”: Medalionul literar dedicat romancierului Andrei Makine, susținut de poetele Denisa Popescu și Nicoleta Popa.
- Lansări de carte: volumul de critică literară „Cronicar întârziat-între generații”, autor Nicolae Oprea; volumul II de publicistică „Alambicotheca”, autor Dumitru Ungureanu.
- Lectură publică „Printre cărțile oamenilor de cultură argeșeni”, invitată poeta Maria Chirtoacă.
- Lansarea cărții „Deceniul lui Fangio”, autor Nicolae Cosmescu, redactor-șef revista „Carpatica”.
- Colocviile Argeșului (dezbateri filosofico-literare lunare), cu tema: „Omul cu/fără caracter”. Coordonator: scriitoarea Magda Grigore.
- Vernisajul expoziției de pictură și sculptură în piatră „Tainele pietrei de râu”, autor artistul plastic Costel Păun, din Roșiorii de Vede.

- Lansarea volumului de proză „Marxisme egiptene”, autor scriitorul Octavian Bretan. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Fundația Literară „Liviu Rebreanu”.
- Conferința „Iubirea de Dumnezeu și iubirea de aproape”. Coordonator preot paroh Lucian Grigore. A conferențiat prof. Georgeta Sorescu.
- Colocviul „96 de ani de la Unirea Basarabiei cu România”. Organizatori: Centrul Cultural Pitești, prin Clubul de Istorie „Armand Călinescu”, Asociația „Solidaritatea Umană 2011” și Societatea Culturală Basarabeană.
- Spectacol literar-muzical, dedicat Zilei Unirii Basarabiei cu România. Organizator: Primăria Municipiului Pitești, prin Centrul Cultural Pitești.
- Festivitatea de acordare a premiilor la Concursul Național de Poezie de dragoste „Leoaică tânără, iubirea ...”, ediția a XIV-a. Coordonator: poetul Virgil Diaconu, director revista „Cafeneaua literară”.
- Apariții editoriale: revista lunară de cultură ARGES (nr. 3/2014), revista lunară de literatură CAFENEUA LITERARĂ (nr. 3/2014), publicația lunară INFORMAȚIA PITEȘTENILOR (nr. 3/2014).

Dublă lansare de carte la Biblioteca Județeană Argeș

Protagoniștii evenimentului de vineri, 21 martie, au fost prozatorii Corneliu Ivanciuc și Ioan Matei. Secondați de poetul Dan Mircea Cipariu și de dramaturgul și publicistul Ioan Groșan, eroii noștri într-ale literaturii și-au prezentat ardelenește, potrivit originii lor – adică domol, chibzuit și fără stridențe – cele mai noi cărți, publicate la Editura *Tracus Arte* din București.

Corneliu Ivanciuc, trecător-trăitor prin anii '80 în Pitești, al cărui debut remarcabil s-a produs în 1999, cu volumul de proză scurtă „Cartea cuceririlor”, premiat de Uniunea Scriitorilor din România și tradus în limba cehă, evoluează dezinvolt, între bornele unei narațiuni seducătoare, în cartea „Stăpânul spaimelor”. Nu o lume, ci lumi fabuloase, de-aici și de prin alte dimensiuni, țâșnesc precum artezienele dintre paginile sale. În această carte, lansată anul trecut la Târgul „Gaudeamus”, prozatorul construiește o intrigă superbă, înăuntrul căreia coexistă religii știute și neștiute, un Orient ale cărui taine se frăgezesc pe zi ce trece, războaie mondiale, revoluții, predicatori, spioni, contrabandiști și, de neocolit, de neevitat, Cuvinte. Cuvântul ca Simbol, Cuvântul-Mit este, de altfel, marota fermecătoare a acestei cărți și a lui Corneliu Ivanciuc.

Ioan Matei vine cu șase proze și cu un scernariu de scurt-metraj de ficțiune, reunite în „Viața pe bază de abonament”. Îi dăm crezare criticului literar Alex Ștefănescu, atunci când remarcă „priceperea de a crea din câteva fraze o atmosferă, finețea analizelor psihologice și, în general, umanismul viziunii”.

Prezentarea celor două volume, de care s-au achitat conștiincios Ioan Groșan și Dumitru Augustin Doman, a fost urmată de lectura unor fragmente semnificative, realizată de autori.

Pictorul Ion Aurel Gârjoabă a împlinit 75 de ani

O vârstă curată ca lacrima, căci artistul din Curtea de Argeș, sărbătorit în ziua de 22 martie, este emoție pură. Fiecare expoziție – cea de la Biblioteca Județeană Argeș, deschisă până la sfârșitul lunii, nu face excepție – comunică miezul prețios a ceea ce pictorul a învățat să respecte cu sfințenie: arta este o inimă mare, care bate în timpanul acestei lumi cu greutatea întregă a clopotului la vreme de încercare. Ion Aurel Gârjoabă este un artist înțelept, ceea ce nu-i puțin lucru. Artistul înțelept vede în simboluri proiecția în absolut a adevărului subiectiv, simte acest adevăr așa cum își simte mădulele tremurând și vibrând, suferind sau, dimpotrivă, bucurându-se atunci când capătă contur și culoare pe pânză.



„Timpul merelor” se intitulează expoziția de la Biblioteca Județeană din Pitești. 31 de lucrări vorbesc plastic despre stări de spirit diferite. Despre verdele copt și despre verdele căzut în brațele palide ale melancoliei, despre petele de contrast, pe care privitorul le așterne peste propria viațuire, confuză și decolorată, care sunt binevenite din această perspectivă. Poți să iei, de asemenea, pulsul violetului benign, răsfrânt în simulacre de pânze de păianjen și în structuri florale, despre care nu știi exact ce misiune au în contextul expoziției, ce alcătuirii - omenеști, neomenеști - mângâie în așternutul ei de lumini blânde, timide și docile. Ion Aurel Gârjoabă rămâne un artist al armoniei sugerate, al nespulsului abia desprins de pe buze, al neprevăzutului presimțit, așteptat. De-aici și discreția lui, care pare studiată, căutată, deși nimic din toate acestea nu consună cu realitatea.

Balcicul – teritoriu regal, din orice perspectivă privit, abordat, cântărit – este cel de-al treilea registru în care artistul evoluează cu o candoare dezarmantă. Sunt compoziții care depun mărturie în favoarea unui trecut idealizat, capturat într-o fiolă de timp închisă ermetic, înăuntrul căreia pictorul este, în sfârșit, el însuși. Balcicul lui Gârjoabă este singular. Poți locui acolo liniștit. Soarele lui nu te va arde, stâncile lui nu te vor accidenta. Balcicul acesta are personalitate, are identitate, este viu.

La 75 de ani, Ion Aurel Gârjoabă are noblețea și grația unei lebede. Plutește fără să facă vreun compromis, mereu egal cu el însuși, fapt remarcat de toți cei prezenți la vernisajul din 17 martie, îndeosebi de camarazii de front artistic - Ion Pantilie, Anca Giura, Daniel Preduț și Jasmine Moscovici din Venezuela.

Varujan Vosgianian și jocul celor o sută de frunze

Prezent la Biblioteca Județeană Argeș, în după-amiaza de 6 martie, cu prilejul lansării volumului *Jocul celor o sută de frunze și alte povestiri*, Varujan Vosgianian a demonstrat încă o dată că forța cuvântului, rostit limpede și răspicat sau ordonat empatic pe fila de carte, poate seduce până la a crea realități.

Eveniment

Cele șase nuvele care leagă volumul, apărut anul trecut, la Editura *Polirom*, valorizează idei și teme asupra cărora scriitorul, dar și demnitarul, decidentul politic se întorc mereu, cu obstinație. Criza de sens și criza morală, traumele nelecuite ale istoriei noastre recente, ecuația nerezolvată *uitare-răzbunare-iertare*, absența în fapt a unui dialog al iertării, singura în stare să ne țină în picioare, în așa fel încât să putem închipui un viitor, care să nu-i mai semene trecutului nicicum, sunt brațele crucii de pe care Varujan Vosganian înțelege să-și ridice, ca pe un copil, povestea.

Sunt texte literare fără cusur, cu o mare putere de sugestie, care-și invită ceremonios cititorii să participe atât la descifrarea, dezlegarea de sensuri și simboluri, cât și la asumarea lor. Ne-am deprins, istoria ne-a deprins, să așteptăm ca salvarea – și, cu ea, izbăvirea – să vină de la alții. Reflexul dobândit în regimul

comunist, și anume refugierea, autoexilarea în destinul personal, nu mai este funcțional astăzi. *Jocul celor o sută de frunze* reprezintă, de altfel, metafora acestei incapacități de a ne asuma pe noi ca națiune, ca întreg și, pe cale de consecință, ca memorie identitară sau ca identitate cu viață și memorie.

Punctele de vedere, exprimate de criticul literar Nicolae Oprea, de poetul Mircea Bârsilă și de profesorul Lucian Costache, aseasonate cu lectura unor fragmente de povestire și culminând cu discursul deopotrivă plastic și explicit al autorului, au ținut trează, până la sfârșit, atenția auditoriului. Nu s-a sărit, bineînțeles, nici peste sesiunea de autografe, nici peste cea de fotografii, Varujan Vosganian punându-și la bătaie, așa cum face întotdeauna, carisma sa incontestabilă.

Denisa POPESCU

Concurs de poezie pentru debut în volum

Premiul național pentru debut în poezie „Traian T. Coșovei”

Asociația Culturală Direcția 9 instituie Premiul național pentru debut în poezie „Traian T. Coșovei”. Premiul constă în publicarea și promovarea volumului de debut al câștigătorului. Volumul de debut al premiantului va fi lansat în octombrie 2014, cu ocazia Galei tinerilor scriitori „Traian T. Coșovei”, organizată de Asociația Culturală Direcția 9. Data limită pentru expedierea grupajelor este 31 mai 2014, ora 24.00. „Ca toți creatorii autentici, poetul Traian T. Coșovei a fost generos. Lista tinerilor poeți pe care i-a încurajat, prezentat și promovat este impresionantă. Sintem, astfel, încredințați că avem acordul său în acest demers”, a spus Adrian Suci, unul dintre membrii juriului.

Se pot înscrie concurenți nedebutați în volum, indiferent de vârstă și fără nicio condiționare. Concurenții vor înscrie un grupaj de minim 30 de poeme, în format electronic. Grupajele vor fi culese cu caractere Times New Roman, corp 14 și vor fi expediate pe e-mail: directia9@yahoo.com de pe un e-mail care

nu conține indicii privind identitatea autorului. Grupajele trimise de pe e-mail-uri care conțin numele autorului sau indicii privind acesta vor fi descalificate. De asemenea, indicarea unor indicii publice în legătură cu grupajul trimis, de către autor sau apropiați ai acestuia, din care să rezulte o legătură între poet și grupajul trimis, va duce la descalificare. Data limită pentru expedierea grupajelor este 31 mai 2014, ora 24.00.

Juriul ediției 2014 a Premiului național pentru debut în poezie „Traian T. Coșovei” este compus din scriitorii Florin Iaru, Ion Mureșan, Adrian Suci. Fiecare dintre membrii Juriului va juriza separat grupajele înscrise în concurs și va furniza un clasament cuprinzând primele trei poziții. Toate grupajele nominalizate de către cei trei membri ai Juriului vor intra în faza finală și vor beneficia de o a doua jurizare, câștigătorul urmând să fie decis cu minim două voturi din trei în această fază a jurizării.

Cafeneaua literară

Revistă lunară editată de
Centrul Cultural Pitești
sub egida
Consiliului Local Pitești și
a
Primăriei municipiului
Pitești
Fondată în ianuarie 2003

REDACȚIA

Director: Virgil DIACONU
Redactor-șef: Marian BARBU
Redactori: Nicolae EREMIA
Gheorghe FRĂNGULEA
Ion PANTILIE
Denisa POPESCU
Liliana RUS
Florian STANCIU

Culegere:
Ioana NACIU

Corectură:
Liliana RUS

Tehnoredactare:
Simona FUSARU

Prezentare artistică:
Virgil DIACONU

ADRESA REDACȚIEI:

Centrul Cultural Pitești,
Cafeneaua literară,
strada Craiovei nr. 2, bl. G 1,
sc. C, et. I, Casa Cărții, 110013,
Pitești
Tel.: 0248/216348, 219976
Fax: 0248/210068

e-mail:
cafeneaua_literara2003@yahoo.com
<http://www.centrul-cultural-pitesti.ro>

Cont: 50104122256,
Trezoreria Pitești
ISSN: 1583-5847

Responsabilitatea asupra
conținutului textelor revine
autorilor, conform legii.
Autorii pot avea și alte opinii
decât ale redacției.

Manuscrisele primite
la redacție nu se înapoiază.

Revista poate fi găsită la
Chioșcul Muzeului Literaturii
Române, București.

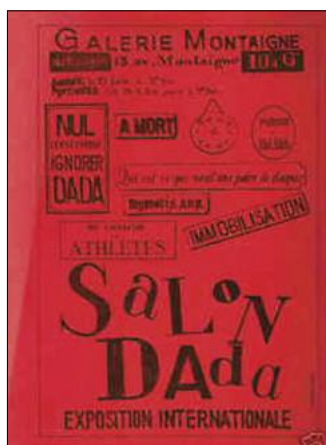
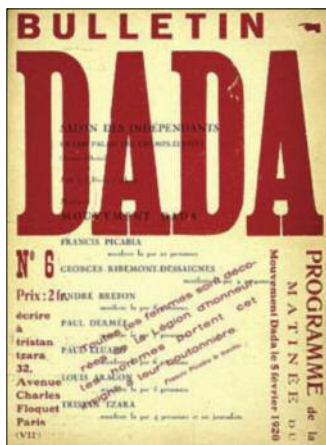
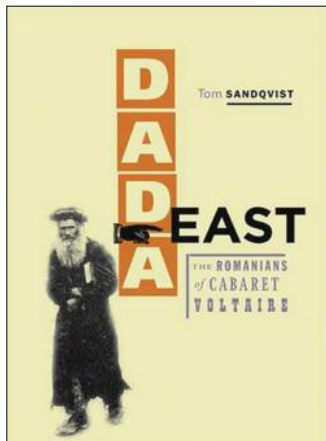
Tiparul executat la
S.C. Tiparg S.A.,
tel.: 0248/221.348,
e-mail: office@tiparg.ro.



DADA
& DADAISM

DADA

DADA NU ÎNSEAMNĂ NIMIC



Kurt SCHWITTERS, Merzeikam, 1925 - detailu



Francis PICABIA



Francis PICABIA

- Tristan TZARA ■ Hugo BALL ■ Raoul HAUSMANN ■ Johannes BAADER
- Kurt SCHWITTERS ■ Hans ARP ■ Francis PICABIA ■ George GROSZ
- Marcel DUCHAMP ■ Max ERNST ■ Marcel IANCU

ARTA DADA

Cafeneaua literară este membră **APLER** și **ARPE**.

Vizitați **Cafeneaua literară** la adresa www.centrul-cultural-pitesti.ro